

ПОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 41 (291) ◆

П'ятниця, 6 березня 1992 року ◆

Ціна 30 коп.

ДО ЧИ ЗАМІСТЬ?

Як казав незабутній Мартин Боруля, «коханий — це до борни чи пісень?» В цьому сенсі з хлібом у нашому народі проблем, здається, ще нема. А ось із борщем стало складніше. От і замислюєшся — до чи... замість?

Фото Миколи ТКАЧІВСЬКОГО.



Цитата дня

Україна блюче за всі держави СНД підійшла до створення власних збройних сил. Такий крок — внутрішня справа республіки, оскільки армія є символом незалежності й суверенітету.

З інтер'ю начальника Шаполюшкова телекомпанії Сі-ен-ен.

ДЕ ЖІ ІНВЕСТИЦІЇ

Останнім часом Україну відвідали стільки бізнесменів, що ми, здавалось б, мали пам'ятати голубу над тям, як анкористів всі провозначі. Але нині це ситуація така, що делегати приїжджають і відлітають, а жодних інвестицій не надходять. Цю думку висловив Голова Верховної Ради України І. Пліш під час зустрічі з представниками ділових мій США, Великобританії та Канади, які прибули в Україну на конференцію «Культура бізнесу в незалежній Україні».

Українська сторона намагалася з'ясувати, чи зможе зазвичай бізнесменів надати найбільш чисті, чисті, чисті збройно-монтажні розробки іноземні підприємства в Україні в тих галузях, де республіка переживає кризу. Це, наприклад, стосується виробництва палива, пального, ліній тощо.

Зацікавлені бізнесмени зі свого боку цікавилися системою оцінювання, гарантіями, які Україна може надати західним кредиторам.

Обидві сторони зійшлися на тому, що з ширшою можливістю для співпраці на взаємно вигідних засадах.

ГОСТІ З НАТО

Вчора Перший заступник Голови Верховної Ради України Василь Васильович Дурдинець та заступник Голови Верховної Ради Володимир Борисович Гринюк зустрілися з Генеральним Секретарем Північно-Атлантичної Асоціації доктором Петером Кортвер'єром, одним з його заступників Саймоном Ланком та директором Палітолого Кмітету Джоном Борассіні.

Доктор Петер Кортвер'єр і співрозмовники його особі анонсували готовність до розвитку співробітництва, будівництва відносин на нових принципах взаємодопомоги і спільної турботи про європейську і світову безпеку.

ПРОТОКОЛ ПІДПИСАНО

3 березня в Міністерстві закордонних справ України відбулися переговори між першими заступниками міністра закордонних справ України Миколою Мазаревичем і Надзвичайним і Повноваженим Послом Мавриції в Україні Морісом Лубаром. Вони завершили підписання протоколу про встановлення дипломатичних відносин між Україною і Маврицією. Це країна стала 5-ю державою, з якою Україна встановила дипломатичні відносини у новому обсязі.

ПЕРШІ «ЗАСЛУЖЕНІ» УКРАЇНИ

Учора в Києві відбувся радний Президента України Ігор Ющенківський нарада, педагогів, науковців, промисловців, а також інших заслужених працівників України. За асоцію професійної майстерності, особисті заслуги в розвитку науки, запровадженні в практику науково-дослідних установах право стати першими заслуженими діячами незалежної України декан Одеського університету Марк Орлік, професор Тернопільського Інституту міжнародного господарства Степан Шарбар, ректор Донецького Інституту підготовки кваліфікації працівників професійно-технічної освіти Алла Нікітіна, завідувач відділом Інституту фізики ім. АН України, професор Василь Алесенко та інші.

СІЛІКАНО НАДЗВИЧАЙНУ СЕСІЮ ПАРЛАМЕНТУ

За рішенням Національної Ради вчора в Баку було скликано надзвичайну сесію Верховної Ради Азербайджану. Мали розглянути питання про встановлення в республіці, зокрема ситуацію у вагітній частині Карабаха. Але в зв'язку з відставкою голови РВ Емалірі

Кафарову, депутат обговорювали міндаїтські та інші питання. Основним предметом на цей мост аваштася ректор Медичного університету Ясуб Мамедов.

У будинку парламенту відбувся мітинг. Проміжні виступили відставили Президента Муталібова.

УНІЦА НАДІЯ

Це сталося 2 березня. Та й доїс причини та трагічні наслідки аварії незвідомі.

У лаві ділових № 90 на півмосту «Мазур — Захід» на міжміському горизонті 1,100 метрів відстані швидко швидко Артемю сталося раптове падіння поїзда — відразу трьох вагонів лави.

6 вагонів потрапило у підземну пастину. Тут, хто приїхав їм на допомогу, відразу лави не досягли. Один з вагонів загинув.

Чи є надія? Так. Бо с у шхатх там зламів ніш, своєрідній рятівній шахтарській енергії. Мошино, там ще ширше життя, можливо, там ще немають ні підтримку.

А нині, як і завжди у жодних трагічних випадках: «Україноу номією на розслідування аварії очолює голова Аугларому України тов. Сурган».

Читайте в номері!

6

7

«КРУГЛИЙ СІЛ»

У багатьох представників місцевої влади ставлення до малого бізнесу таке: «Виживає — кай буда. А ні — тек туди вам і дорога...» А малі підприємства потребують державної підтримки.

12

13

Фрагменти з роману есе Богдана Чайковського

«ТАРАС ШЕВЧЕНКО»

У наступному

випуску

Іван САЛІЙ:

«ДО ПАРТІЙ УЖЕ АПАТІЯ... ДО ПОДОЛУ, ЯК І РАНІШЕ — ЛЮБОВ»

У РАМКАХ домовленості, досягнутої представниками України і Німеччини в ході минулого року в Бонні на Раді з питань молодіжних обмінів, Київ відіслав офіційну делегацію. До її складу увійшли представники Міністерства у справах жінок і молоді, Міністерства закордонних справ і Міжнародного бюро по молодіжним співробітництву та обмінним ФРН.

На зустріч, що відбулася в Міністерстві у справах молоді і спорту України, обговорено можливість встановлення контактів з відповідними міністерствами та іншими державними і громадськими структурами в Німеччині, визначено сфери спільних інтересів.

Г РОМАДСЬКЕ об'єднання «Академія правових наук України» створено на установчій конференції, яка відбулася 4 березня у Харкові.

Близько двохсот її делегатів — відомі юристи, організатори юридичної освіти, практичні юристи, представники правохоронних органів, які представляли наукові, адукаційні центри, більшість українських регіонів, — анімірували головну лаву нової академії: консолідації інтелектуальних потенціалів юристів для радикальної розробки правової системи і сприяння розбудові правової, демократичної держави України.

На конференції було затверджено статут і обрано правління Академії.

УЛЬТИМАТУМ. ПРЕД'ЯВЛЯЮТЬ АГРАРІЇ

6 березня 1992 року. № 41 (291)

Гострів несподівано передодні
«крутитися».
міново створ
фонд сім
продукції, ли
Гоменської с
бізнеси. Водн
базі Охтирсь
бувального ро
ти переробку
м'ясої сировини

НЕ БУДЕ?

нів карбованців і витраваши в облелерадіокомітеті процес у Ленінському районному суді, — мало розраховує на прихильність колегії обласного суду, куди подала касаційну скаргу А. Моспанова.

Думається, ясно, що згадавши прізвища принципової ролі в цій ситуації не відіграють. Суть в іншому — хто за ними стоїть. За головою облелерадіокомітету — держава взагалі і народ зокрема. Так, мабуть, слід розуміти. За новими телекомпаніями — навики: спершу люди, які найвищо претендують на право вибору з кількох телепрограм (зараз в Луганську і з свічкою не дотягнув десятиметрової антени, як не дотопиши і в чергу на підключення до кабельної мережі), а вже потім, очевидно, і та частина країни, яку вони населяють. Виявляється, це абсолютні різні речі і сторонні симпатії, в яких можуть заплідзити й автора, тут не мають аніякого істотного значення...

Сергій СКИБА.

Луганськ.

Х МАЙСТРІВ

давно не було у наших душах саят... — цін — ДКНС — референдум — візи — ласорні — афлота — істн — біржі СП — спекулянтн кляті — шкарлетні порвалісь — еротика — кетч — бойовик — газоний балончик — лікн — кудн ж ми?

атр. Прем'єра. Жан Ануй. Рожева ко... «Запрошення до замку». Шматочок не... нського життя, урнаю казку про чуже ко... На основу декорацій режисер впе... не ніжно, ніби приміряючись до свого... лу, по черзі викладає окремі епізоди... ки, монологи, діалоги, костюми, харак... люди постулюю знаходять своє місце... нних «лапчиків людських долів, із на пер... логляд зовсім не зв'язаний між собою... логічних сценек складається нарешті... сте мозаїчне ланно, чарівна картина, у... переліваються різноколірним сявом та... мантиці, що подарували нам трн з лоло... години саят. І не лише акторів і режн... хоча саме вони своєю нелересійною... ерністю захопили глядачів і ловець за о... у химерний світ театру. Та без лобо... ладеної у спектакль костюмерам, худож... нн, декораторам, словом, усіма, хто зав... залучається «за кадром», такої цілісної... йнн скласти б, мабуть, не вдалося...

Катерина ВОРОНЕНКО.

фото: Д. ЛАЛЕНКОВ, у ролі: Фредеріка
ТИШИНСЬКА в ролі Діани.

Фото Ірини ОСТАПЧИК.

дитись

У ДИКТУЄ

лковини... проані на... мімією... відряд... жовців... ці суч... за... бачене... рес-слу... кожн на... ступни...

ретів Леніна, майже в кожному кабінеті колишнього об... кому висіли...

Оже, світлі образи вождів нині знаходяться в підвалі. Кажуть, правда, приходив якийсь покупец. Та не продали, рама надто гарні й дорогі. Раптом ще знадоблять-ся?

Микола КОСИН.

Харків.

Телеграфним рядком із Криму

ПРОЩАЙ, АЕС!

Припинила своє існування дирекція Кримської АЕС. Основна частина об'єкта перейшла до «Крименерго», на базі якої вирішено створити теллову електростанцію. Вивільнені працівники орендують малі підприємства та кооперативи.

ЗАПЛАТИ, А ПОТІМ НАРОДЖУЙ

Якщо жінка хоче народжувати в умовах, хоча б мінімально наближених до рівня цивілізації, в Єваторії це обійдеться їй у 2900 карбованців. Їй вже перші бажанчі.

ЩАСЛИВИЧИКІВ ЛИШЕ ШІСТЬ

Нинішнього року в Єваторії треба буде знайти робочі місця для 20 тисяч чоловік. Поки що вільних місць майже у шість разів менше. А тих, хто отримує допомогу по безробіттю, лише шестеро.

БУДЕМО ПАХНУТИ

Спеціалісти Бахчисарайського ефіро-олійного заводу спільно з партнерами Франції та Єгипту налагодили вилуск духів і одеколонів, які користуються великим попитом у населенні.

КНЯЗЯ — В ШИЮ

Єваторійське товариство кримськотатарської культури імені І. Гаспринського звернулося до Радн Міністрів Криму з вимогою зняти обеліск на честь князя В. Долгорукова-Кримського у Єваторії. Мотивується це тим, що в 1771—1774 роках князь командував окуляційними військами і був одним із перших колонізаторів півострова.

Олександр ПІЛАТ.

Коротко

ВЕСНА: ПАХНЕ ІТАЛІЄЮ

Бути красивими допоможе миколаївським жінкам італійська фірма «Космопроф». Резом з миколаївським виробничим об'єднанням «Фармація» вона заснувала спільне підприємство, яке вироблятиме косметичку і медикamenti. Вже на початку весни з миколаївського лорту вийде зафрахтоване судно з сировиною і устаткуванням для майбутньої фабрики. Вантаж доставлять італійці, котрі допоможуть виконати монтаж, налагодити технологію, навчити спеціалістів. Вілтку парфуми «мають з'явитися у продажу».

Микола БАРАНОВ.

Миколаїв.

У МІНІСТЕРСТВІ ФІНАНСІВ УКРАЇНИ

У зв'язку з прийняттям урядом Російської Федерації рішення про припинення операцій з облігаціями Державної внутрішньої виграшної лозики 1982 року та з метою захисту інтересів громадян України Указом Президента України припинено з 28 лютого 1992 року на території України продаж і купівлю облігацій цієї лозики.

Облігації, які знаходяться у населення, будуть погашатися або обмінюватися на державні цінні папери України.

Кабінет Міністрів України за погодженням з Національним банком України до 1 жовтня 1992 року визначить порядок їх логашення або обміну на державні цінні папери України, про що населення України буде додатково інформовано через засоби масової інформації.

Ощадний банк України продовжує виллату грошових виграшів по облігаціях цієї лозики, які вийшли в тиразі, що проводилися до 31 грудня 1991 року.

Репортаж дня

З КОЛГОСПУ — НА ТОВЧОК

Нещодавно Президент України видав Указ про посилення економіки паливно-мастильних матеріалів у народному господарстві, щоб зберегти їх для весняного сезону. Правоохоронним органам доручено забезпечити контроль за виконанням зазначених в Указі вимог. Днями працівники Хмельницької обласної державної інспекції та корпусу «Голосу України» провели перший рейд по шляхах області.

Перед тим як вийти на трасу, разом з старшиною Іваном Мельником і старшим сержантом Олександром Капустяком повертаємося на хмельницький «товчок». Державних машин хоч відбавляй. Запруджє «сфальт» — легковим та вантажним, незважаючи на те, що обласне управління по забезпеченню нафтопродуктами припинило продаж бензину водіям приватних автомобілів. Отже, поїздки до теці на млинці за рахунок держави високим актом не усуваю. Потрібен інший економічний механізм. А поки що...

Перед старшиною міліції водії легкового автомобіля з колгоспу імені Шевченка Теофіпольського району Віктор Паламарчук.

— Де касовий ордер на використання автомашини?

— Немає, — зізнається водій. — Заступник голови колгоспу Петро Рудківський сказав їйати в Хмельницький...

— А на кого ж сплнхуть сорок літрів бензину?

— За рахунок колгоспу.

Трошки далі старшина підходить до водія автобуса.

— Кому належить автобус?

— Теофіпольському малому підприємству «Будтранс».

— А як з економією пального?

— У нас поки що його вистачає, — каже господар автобуса і тут же додає: —

Якщо я в чомусь винен, то давайте мені штраф.

Проте, це ще півбиди. Он КамАЗ везе вітер з Кіровограда аж до Володимирки.

— Туди возив пісок, а звідти вся дорога іду порожняком, — бідається водій. — За кожну сотню кілометрів по 37 літрів пального... Ми вже не раз просили, щоб нас завантажували у зворотній рейс... Яку ж зарплату одержиш, коли машину порожняком через сотні кілометрів проведеш?

Чому порожняків, значно збільшилося? З цим запитанням я звернувся до директори Хмельницького ТЕП Віталія Грубого. Як зізнавався, втратили зв'язки з заводами, фабриками, будівельними організаціями, колгоспами і радгоспами. Так, впродовж останнього тижня у зворотній рейс завантажено на всю область всього-на-всього півтора десятка КамАЗів. От і виходить: з одного боку — більше сотні вантажних машин автопідприємства № 16860 простояє через нестачу пального, а з другого — сотні КамАЗів і ЗІЛів їдуть порожняком.

Тільки зразково налагоджена інформаційна служба, дальший розвиток матеріальної бази, кооперування між партнерами можуть дати бажаний результат — до мінімуму звести пробіг автомобілів порожняком.

Володимир ПИЛИПЧУК.
Хмельницька область.

До речі

ЗАКРУТИЛИСЯ

Гостра нестача пального напередодні літньої зливи змушує «крутитися». На Сумщині терміново створюється товаришн фонд сільськогосподарської продукції, яку відправлять до Тюменської області в обмін на бензин. Водночас вирішено на базі Охтирського нафтогазодобувного родовища організувати переробку частини вуглеводневої сировини для власних

потреб. А в машинобудівному об'єднанні імені Фрунзе розпочато виготовлення ректифікаційних колон та іншого технологічного обладнання, з допомогою якого вже цього року планується одержати 10 тисяч тонн бензину, чимало зрізженого газу.

Віталій МАКСЮТЕНКО.
Сумська область.

«МАМО, РІДНО, Я НЕ ХОЧУ

Баба Варка сива-сива. Як степовий полні. А очі в неї — голубі-голубі. Як у довірливої дівчинки.

Бабі Варці 73 роки. З них майже 60 щукає рідних. І чим більше літ спливає, тим твердіша впевненість: живі вони. Тільки де? Хтось до газети порадив звернутися. А раптом прочитають люди, яким щось відомо.

Так ми і зустрілися.

Можна було б коротким оголошенням обмежитися: «Варвара Федорівна Сметана (Костюченко), уродженця села Павлович Хмельницького (нині Польського) району Київської області, розшукує сестру Надію і брата Андрія». Але не можу. Во не війна, не стихійне лихо розвіяло тоді дружну родину. Як і тисячі інших ні в чому не винних сімей...

— Наці батьки, Федір Григорович і Текля Матвіївна, були людьми хазяйновитими, — розповідає баба Варка, — мали землю, 3 корови, 2 бики, січкарню. З усім господарством справлялися самі, лише під час косовиці наймали робітників.

ЖИТТЯ В ПЕРІОД

Виставки

Так можна було б охарактеризувати прагнення колекціонерів, що шукають естетичну насолоду в предметах старовини. Як правильно, краса й історія, поєднуючись у певній речі, несуть суму інформації. Цікаво потрапити в гості до людини, оточеної зібранням давніх картин, меблів, янхось дрібничок. Це двоанжний світ. Тут своя тональність — голоси левної елохн чн відлуння різних часів. Усе залежить від уподобань збирача.

Княгиня Юлія Ліфшиць захоплюється колекціонуванням творів іконописної та дрібної пластики, графіки, сучасного живопису та графіки, предметів декоративно-прикладного мистецтва й лобуту.

У виставочному залі Музею історії Києва (Андріївський узвіз, 3) розгорнуто експозицію з його приватної колекції. Тут можна побачити козацькі трубки XVIII сторіччя, давні книжкові дукачі та рушники, металеві кумгани, глени, тарелі, а також фарфоровий та фаянсовий посуд відомої фабрики М. Кузнецова тощо.

Ці та інші експонати із зібрання Ю. Ліфшиць знаходяться на постійному зберіганні у фондах Музею історії Києва.

Виставка

завданням слідати клубу колекціонерів тавочного залу.

Людми

На знімках початок ХХ століття, кінець чаток ХХ ст.

Фото Воло

НА

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

Світ

ІСТЕРСТВІ СІВ УКРАЇНИ

Кабинет Міністерства України за
логдженням з Національним
банком України до 1 жовтня
1992 року визначити порядок
іх позачасної або обичайної
державні ціни паперів Україн-
ни, про що несеся в Україні
буде додатково інформова-
но через засоби масової ін-
формації.

Ощадний банк України про-
додому виплату грошових ви-
грашів, що обличчя цієї по-
казки, які виготовили в тири, що
продовжують до 31 грудня
1991 року.

Експортна дія

ІГОСПУ— ТОВЧОК

Україну видав Указ про посилен-
ствих матеріалів у народному го-
ся іх для всього асалу. Правомо-
но забезпечити контроль за вино-
мим. Діляні працівники Хмельниць-
к(спекції) та корупції «Голово Украї-
ди по шляхах області.

Якщо я в кому винен, то
давати ці шифри.

Проще, це не пильді. Он
Нама3ів несе ітер з Кірово-
града аж до Володимира.

— Тудя возна пісок, а від-
тіля всю дорогу іду порожи-
ником, — бідається воїл.
За кожно сотню кіломет-
рів по 37 літрів пального.
Ми вже не раз просили, щоб
нас занаяткували у зворотній
реїс... Яку ж зарплату одержи-
ли, коли машину порожньою
через сотні кілометрів
приведеш?

Чому порожняк, значно
збільшилось? З чим запитан-
ня я звернувся до директо-
ра Хмельницького ТЕП Ві-
талія Грубого. Як з'ясувало-
ся, втратили з'язки з завод-
ми, фабриками, чисельни-
ми організаціями, колгос-
пів і радгоспами. Тан, про-
додок останнього тинія у
зворотній реїс, завантажено
на всю область всього на-
сього пілтора десятка Ка-
ма3ів. Он! виходить, з од-
ного боку — більше сотні
вантажних машин в автопі-
дремства М 16880 про-
сто через нестачу пально-
го, а з другого — сотні
Кама3ів і ЗІЛів їдуть по-
рожняком.

Тільки арзавною налаго-
дженні інформація матері-
ального обладнання, а до-
помогою якого вже щого ро-
ку ліннується одержати 10 ти-
сяч тонн бязину, чимало зрід
жовтого газу.

Володимир ПИЛИЧУК.
Хмельницька область.

До речі

ТИЛІСЯ

потреб. А я машинобудівною
об'єднанні імені Фрунзе роз-
почато антологівана ректифі-
каційної колоні та іншого те-
хнологічного обладнання, а до-
помогою якого вже щого ро-
ку ліннується одержати 10 ти-
сяч тонн бязину, чимало зрід
жовтого газу.

Віталія МАКСЮТЕНКО.
Сумська область.

Журналіст веде пошук

«МАМО, РІДНЕНЬКА, Я НЕ ХОЧУ ВМИРАТИ...»

Баба Варка свая-своя. Як
степівський дід. А он і неї
— голубі-голубі. Як у довір-
ливій дівчинки.

Бабі Варці 73 роки. З них
майже 60 шукає рідних. І
чим більше літ спливає, тим
більше її турбують. Хотів би
вони, Тильки дід. Хотів би га-
зети порадити звернутися. А
райтон прочитавше людей,
яким щось відомо.

Так ми і зустрілися.

Можна було б коротким
оголошенням обмежитися.
«Варвара Федорівна Сметана
(Костюченко), уродженця
села Павлівки Хабоцького
сіль (Польського) району Ки-
ївщини — області, розшукує
сестру Надію і брата Андрі-
я». Але не можна. Бо не
відома, не стільки лише роз-
ділю той друмих родину. Як
і тисячі інших ні в чому не
винних сімей...

— Наші батьки, Федір
Григорович і Текля Матвієв-
на, були людьми хазайови-
стими, — розповідає баба Ва-
рка, — мали землю. З усього
— Мали, сичарю. З ко-
жого господарством справлявся
сам, лише на час косячови
наймав робітників.

Дітей було шестеро. Троє
дочок, троє синів. Першою
пішла з життя Марія. Наве-
знала, яке страшне горе на-
сувається на нас...

А горе те — колективіза-
ція. Відмовився Федір Гри-
горович своє добро в загаль-
ний котел віддавати і полля-
тися. Весною 1933 року
приїхали за райцентру «ком-
плетити» люди, все до нитки
Федір і господарі з собою
повезли. Через кілька днів
повернувся чоловік додому,
та був це вже не той силач
Федір. Нового місця не за-
лишили ні йому «майстер-
ні» з НКВС. Далі доби сходяв
кровою, а за третю помер.

— Залишилися ми голі,
босі, без крихти хліба... Не
вдалося далі мову баба Варка
— Прямо в повночому помер
наш найменший син Василь-
ко. Щоб усі ми не згинувши
від голоду, мама авнішла
віддати насши й Андрія до
дідубинку, а мене і вось-
мирічку Надію залишити бі-
ля себе — моїм, мій дитини,
якось виростити. Дізна-
лося про це. Надя почала
благвити: «Мамо, Рідненька,
я не хочу вмирати. Відійма-
й мене. Якщо ми будемо живі».

то й він житиме». Так і
зробили Тилька й я залиши-
лась. Не хотілася мені до
дідубинку, а ще більше ма-
му було жалі. Як же вона
одна?

Іваана до дідубинку не
привіяли. Показали пілкітка
на роботі в райцентрі, який
переїхували в Камнові.
Не витривав хлопець неодо-
льним умов, утік додому. По-
мер Іван Федорович уже в
наші дні. А сідд Наді та
Андрія загубався. Дідуби-
нок перевезли до Чернігова,
звідати — до Києва. А там...
Невідомо. Навіть докорін-
ний брат Варвари Федорівни,
юрист за фахом, не міг
«прознавати». Тильки серце
не заспокоїється: живі до-
ки, живі. Чи, привітний,
хтось із двох. Але де? Куди
вистічку надіслати? Навіт
мало б бути 67—68 років.
Андрій — 65—66...

Оповідати всю долю баби
Варки не буду. Достіт і цю-
го епізоду, щоб зрозуміти,
яка вона. Тонь, дай, Боже,
китисці зустріти. Далі братові
статися обіяти.

Олександр ВИНКУРОВ,
Київ.

Коротко

МИРНИЙ ВИБУХ

Рено-гранді жителі бу-
динків, розташованих
недалеко сумацької шко-
ли № 11, прокинулися
від снайпного вибуху. Де-
якого вибуху, переляканих,
думали, що бомба. Але
то була не бомба і на-
віть не снаряд, просто
поширили куляри збо-
рівши на них вимкнений
аїд харчоблок у результаті,
аїд харчоблок залишив
лише руйну, а за-
галілея сула збитків
склала більше 300 ти-
сяч карбованців.

Віталія МАКС.
Суми.

Дожилися!

ЗВІДКИ ТАРИЛКА? ІЗ ЗОЯН, ЗВЧАЙНО

Дарішній, але ре-
судований посуд із
Чернорівняської зони по-
стежача довірливим мар-
ніфікам божим В. Нозі
чима. З звичайних успіш-
ном, проведених на базарі
тарілки, сервалі, а також
дирічелі одже. Коли одна
тара лавровілля купувене
плативно на ринковій
ність, то за голову ско-
лилася: прилад зашка-
лює!
Міні, на щастя, боним
звоник пролиску — с-
дять за гратми уже ін-
шої зоні. Але хто дпо-
терити, що подоби ко-
дурочку з ласкоти
оселі не достачать на
місцеві ринки його доу-
ді!

Сергія
ПАВЛЕНКО.
Чернівці.

Кримінальна хроніка

ОБІКРАЛИ ПРЕЗИДЕНТА

Президент дитячого
Міністерства олімпійсь-
кого пошуту Фріці
Гавця прибув до Ужго-
рода разом із гумі-
тарною допомогою від
жителів німецького мі-
сте-побратима Дармштад-
та. Одначоно він авч-
чесь можливості про-
ведення часу на великій
підприємстві в Закарпатті
своїх дитячих знайо-
мих: Кроді, лавне, на
знави Краї, які власни-
ство особисті, авчарам
лена президента та осіб,
що його супроводжува-
ли.

Микола ГОРВАТ.
Ужгород.

ПОГОДА

6-7 березня на Україні жер-
но з прохолодним, часом
сильним ошад, аттер піанно-
звучення і лінійний, 5-12 ве-
тер на сходу. Температура
мідно -0,7, на крайньому лі-
ній і закорі до 9 градусів
теплоти.

По Німечкій області сего-
дні вранці часом навалили ошад,
але піанно-звучення і лінійний, 5-12
ветер на сходу. Температура 0-5
градусів теплі.

Чергогий по випуску до-
повіді ПАРИЦЬКОГО
Тел. 446-61-12.

ЖИТТЯ В ПРЕДМЕТІ

Виставки

Так можна було б охрак-
теризувати драгнення колек-
ціонерів, що шукають естетич-
но високого в предметній ста-
ровині. Як правдо, краса і
історія, логічність у лавній
рад, несуть свою інформацію.
Цікаво порпатини в гості до
медичної, оточеної «збрання»
дринків картин, мебелі, якось
архитектури. Це дивовижний
світ: тут своя тональність
— тонус лавної авчарні від-
пущня різних часів. Усе лає-
жить від уподобань збирача.

Київани Юлія Ліфшиць за-
ключили колекціонуванням
творів іконопису та дрібної
пластики, граверів, сучасного
живопису та графіки, предма-
ти декоративно-прикладного
мистецтва й побуту.

У виставковому залі Музею
історії Києва (Аларійської ту-
ри, 3) розгорнуто колекції з
їх приватної колекції. Тут
можна побачити козацькі тру-
би XVIII століття, денні кі-
шки дучити та румунські, мте-
лєві кумгані, гаяки, тарелі, а
також фарфорові та фаян-
сові посуд відомої фабрики
М. Кузнецова тощо.

Ці те інші експонати зі збі-
рання Ю. Ліфшиць знаходять-
ся на постійному зберіганні у
фондах Музею історії Києва.

Виставка стала можливою
завдяки співдружності міської
ко клубу колекціонерів та вист-
ставочного залу музею.

Людина КОРОЛЬ

На вилітках: жіночий бюст,
почетом XX ст. Фрагмент
терру, кістеч. XIX — по-
чаток XX ст.

Фото Володимира ФАЛІ-
ІА.



Світська хроніка

Христофор Груша — диявол

Наш колега Христофор Гру-
ша зіграв ще одну роль у
театрі життя — роль Диявола
у фільмі режисера Дмитра
Володимира «Воскресіння» «Чер-
таси» (Київнаукфільм). Для ко-
го творчої біографії журналі-
ста, театрального критика це-
не головне роль. У фільмі ж,
на наш скромний погляд, —

чи не найголовніша. Бо як не
професійний актор, він зу-
мів з одержавністю мобілізу-
вати (а Христофор Груша безог-
лядно любить театр, намагає-
ся, гру) довести, що Диявол не
так страшний, як його ма-
ють. І своїм образом якось
гармонійно ступив до сідт-
ки розростанню стилістичу кар-
тин і його сідт.

Про інших героїв, як і про
картину загалом, білім і ста-
жувати гадати й спеціаліст. На
ш ж уява із зрозумілих при-
чин була прикрута до Диявола.
Своєю роботою Христофор
Груша мав привертати до се-
бе увагу, як виявляло, навіть
у ролі Диявола.

Люділка БАРАНЕВІЧ.

Кахуть, майонти і динозаври вимерли, бо були надто великими. В неспокійному морі нашої вітчизняної економіки поки що теж плавають в основному «кити» і дуже мало «ляконтонів» — малих підприємств. Специфічність оптимізму стверджує, що кількість їх швидко зростає і у країнах свідоцтвості, наприклад, вже перевищує 60 тисяч. Багато це чи мало? Якщо звернутися до досвіду країни із розвинутою інфраструктурою ринку, то цього вкрай мало. Що ж заважає становленню малого бізнесу, які проблеми постають перед тими, хто вирішив зайнятися ним? Про це йшла мова «записки» «Круглого столу», проведеного разом із глибокими і середніми підприємствами (асоціацією малого бізнесу) Львівської області.

В. МАШЕВСЬКИЙ, президент регіональної асоціації малих і середніх підприємств «Львівська Глида», актуальні головні питання розвитку території і ринкової інфраструктури Львівського обласного центру:

— Специфіка народного господарства області в тому, що у нас створені великі підприємства групи «А». Як-що наша «велика» економіка інтенсивно і розносивається, серйозно роздержавлення і приватизація, надання самостійності філіалам, структурним підрозділам, цехам, тощо, те «кити» матимуть економічну перспективу, потенцію. Але вони, на жаль, на цей шлях не ставлять, а, навпаки, намагаються захистити свої структури, свій апарат, поділити спочатку основні фонди через різні фонди власності між собою. Можливо, в цьому є певна об'єктивна тенденція. Але все це створює труднощі для малого бізнесу, формування його структури.

М. ЯВОРСЬКИЙ, «президент асоціації малого бізнесу, завідувач відділу науки, освіти та інтелектуально-кадрового потенціалу комітету розвитку території і ринкової інфраструктури Львівського обласного центру»:

— В області зареєстровано понад 300 малих підприємств і товариств з обмеже-

ною відповідальністю. Переважає кількість МП займається науково-дослідними і проєктно-конструкторськими роботами, потім — туризм, спорт, відпочинок, за цим — виробництво товарів народного споживання і лікувальні послуги, проєктування та інформатика, транспортне обслуговування, поліграфіка і видавнича діяльність.

В. МАШЕВСЬКИЙ: На мій погляд, під малим бізнесом слід розуміти не тільки ті формування, які користуються положеннями про МП. Наша глибока буде співробітничати з товариствами з обмеженою відповідальністю та акціонерними кооперативами. Проблеми у них побільш. Однак починають треба з чіткого знання кон'юнктури, наявності резервів сировини і ресурсів, устаткування, приміщень для підприємства області. Без їх інформаційно-економічного обстеження нам з вами нікуди не просунується. А керівники великих підприємств і малого бізнесу поки що дуже погано знають один одного. Хоча в наших інтересах шукати спільні точки дозвільня зусиль, доповнювати один одного. Хіба не про це говорять такі приклади, як створення малих підприємств на базі відділів і лабораторій

«Круглий стіл»

СКС «Львівпрілад», ВДП «Спіра» та інших структур промислових монополій.

Хотілося, щоб представники МП між собою за комп'ютер, додати список промислових підприємств і напрямків їх діяльності, наявності власних ресурсів і устаткування, де вони розташовані, їх реквізити. А також необхідну інформацію про ціни, тарифи, послуги. Для оцінювання таких даних ми створили при нашій глибокій спеціальній МП, розпочато організацію інформаційно-обслуговуючого сектору і опрацюємо спочатку методикою на самих МП, збираючи інформацію, необхідну для цілювального оцінювання ефективності їх роботи. Послуги ж малому бізнесу будемо надавати за разуюн глибокій, потімемо орга-

нізаційно-економічний і правовий захист його структури.

Необхідно розвинути МП від рутинної роботи до до їх організації. А для цього розробити техніко-економічне обґрунтування діяльності кожного такого підприємства, здійснювати експертну оцінку його статусу. Тоді спроститься і сама процес реструктуризації МП у місцевих органах влади. Однак поки наш комітет може сказати, що йому потрібно від малого бізнесу, а ось що можемо давати взаємні (ресурсна база, фінансова підтримка) — ні. І головна причина в тому, що не сформовано до кінця економічна стратегія регіону, яка повинна звестися до набору певних пріоритетів. Тоді і буде чітко окреслений фронт діяльності малих підприємств.

В. БЕБЕР, президент опіоні «Леон»: — А я не можу погодитися з Машевським стосовно необхідності ТЕО для малих підприємств на першому етапі. Ми самі створюємо додаткову перепону. Людям, які тільки починають займатися бізнесом, не в змозі здійснити ТЕО. У них для цього просто немає коштів. Якщо робити це серйозно, то всі експерти оцінки будуть негативними. Ажде неможливо МП сировини, кредитів, при-

мислен, устаткування. А якщо робити це несерйозно, то ніщо маємо?

Питання справа, що об'єднанням разом з глибокою малим підприємствам повинен сприяти створення МП у тих сферах, де вони потрібні передусім. Нині в області МП, що виробляють товари для населення, на третьому місці. А ті, що кинулися в науково-технічний прогрес, на першому. Ніхто не замислювався, чому? Останні — це колишні структури центрів НТМТ, які займалися в основному дослідницькою діяльністю, нічого фактично не виробляли. Заробляють собі гроші і все для них МП — це армія трансформації назви для пільгового обслуговування. І тільки Регіон як потрібний їм, одні послуги. Однак

— Невдоволю з ліквідацією райрад Львова, розробити інформаційно-економічному «Район». І одні з ті підсистем: «Нежитлові приміщення». З відношеними даними — наявність, обсяг, хто і коли уклав угоду про найм, як сплачує... Цим зацікавився і у міськради. Ажде без приміщень існування малого бізнесу неможливо.

У Львівській аптеці, кафе, крамничка на кожному корі. А ділові люди і п'яти квадратних метрів з телефоні не можуть мати. Звідки ж устаткувати товари і послуги?

В. МАШЕВСЬКИЙ: Нині наш комітет фор-

МАЛИЙ БІЗНЕС

мує територіальний малий фонд. Крайні пропозиції зводяться до того, щоб всі споруди, будівлі і комунальні виробничого характеру були передані підприємствам в умовах роздержавлення і приватизації в регіональній малий фонд, а індалі передавалися трудовим колективам-власникам. Це дає 6 можливості достовірно знати з аналізу виробничих приміщень, створити їх регіональний ринок.

В. МАШЕВСЬКИЙ: Хоту уточнити. Ми розглядаємо ТЕО не як основу для реструктуризації МП, а як послугу, що ті надає глибока. Не кожний керівник МП в змозі побачити перспективи свого бізнесу, за який він узявся. Який можливий прибуток, кон'юнктура ринку, забезпеченість ресурсами? Мають бути економісти, які зроблять грамотний прогноз, усе підрахують і, можливо, не порадять створювати МП даній сфері.

Нині з відділом, який очолює М. Яворський, ми ведемо роботу щодо створення на базі цехів і філіалів великих підприємств формування малого бізнесу. Те, що робиться тут, нерівно економічно просто недоцільно і неекспертно. Отже, потрібно проводити розукупчення на основі різних форм власності. При цьому ТЕО нових підходів до справи на основі МП, кооперативів, товариств з обмеженою відповідальністю і акціонерних просто необхідно.

С. ФІЛІПОВИЧ, голова товариства з обмеженою відповідальністю «Стожари»:

вні на ферми нахолодній зелені корми. — А я як вирішує у цей сиритий час питання з палином? — запитує Олександр Григорівич.

— Усі проблеми вирішено. Залишалося тільки достатньо в тілі на час весняної сівби, а я в подальший період. Ми уклали договори з нафтобазою Херсон, на, Одеської області, Удінської, які заважали нам структуру, які заважали нам структуру, які заважали нам структуру.

— Але ж Удінська територія Республіки Федералії?

— То ж і що? Переконаний, що це треба вирішувати на державному рівні, а між окремими суб'єктами. Тільки в нашому колишньому СРСР існувала тенденція державного постачання. Суспільство переоб'єднувало різні структури, які заважали нам структуру, які заважали нам структуру, які заважали нам структуру.

— Олександр ПІЛАТ, власний кореспондент «Голосу України».

Республіка Крим.

МАЛИЙ БІЗНЕС

ми територіальний малий фонд. Крайні пропозиції зводяться до того, щоб всі споруди, будівлі і комунальні виробничого характеру були передані підприємствам в умовах роздержавлення і приватизації в регіональній малий фонд, а індалі передавалися трудовим колективам-власникам. Це дає 6 можливості достовірно знати з аналізу виробничих приміщень, створити їх регіональний ринок.

Нам потрібна точна інформація. Яким має бути ті джерело? Як провести таку інвентаризацію? Ми ділимо висновку, що міськради не можуть достовірно дати з даних. Тому створили при комітеті розвитку території і ринкової інфраструктури мале підприємство «Територіальний малий фонд», яке, часом, вичитати не тільки Львів, але і у всьєй країні. Це фундамент малого бізнесу: банк приміщень і матеріально-технічних поставок.

М. ЯВОРСЬКИЙ: Невдоволю наш відділ розіслав на підприємства області прохання інформації, але підприємства не можуть дати в оренду, ті сотні підприємств міста відповіли «Конієбер» і ще одна. Ми хотіли бачити індустрію спириту, розвитку малого бізнесу. Мають то, що боїться конкурентів своєму монополізму. Потрі-

ХТО ЗАХИСТИТЬ

У березні відбулась установа конференція обласної Спілки орендарів, фермерів та представників сільськогосподарства. Ініціатором стали подібні утворення Бергівського та Ужгородського районів. Мати кового формували — забезпечення правового, економічного та соціального захисту ідентифікаційних господарств, надаючи їм економічну допомогу.

Як зазначили промовці, в області це багато керівників районів і сільськогосподарських служб, колгоспів та радгоспів, які неможливо ідуть назустріч орендарям, фермерам, нама-

Посівна-92

Щоразу, будучи в радгоспі «Славне» Подольського району, мандує полями, зарослими бур'янами, прекрасними дорогами. Відносно, що тут є добрі господарі, які вбивають за став справу: садяться і що характерно, естигати вони працювати й тут. І в себе, на присадибних ділянках Техівка виручає. Бо як, скажімо, зорати і обробити себе поле, що, загальних селян сніг 30—40 соток, а то-й півгектара?

Все розписано по днях, а то й годинах. Зранку, скажімо, механізатори снігують райони колосків на ланях радгоспу, а після обіду — дономатити селянам.

— Шкода тільки, що цього року не було так званих «лотвевих епідемій», і поки що не засіяно жодного гектара, каже директор радгоспу Олександр Григорівич Гав-

ВИРУЧАЄ БАРТЕР

рилов. — Щоразом, озими, яких у нас 3995 гектарів, переважають нормально. Висівають можна певно сказати, що жодного гектара не пересяматиме.

Тільки не йде сніг і прогріє земля. — на полях йдуть механізатори. Поруч із справжніми майстрами свої сирани висококаліфі-

кованими трактористами Анатолієм Бульським, Володимиром Крамаренком, Петром Пашеню пропрацюють моїм хлопці. Ймовно належати засіяти 3990 гектарів. Це — овес, овес з горохом, судана. А ще, звичайно, кукурудза, яка займає більше половини агроногой клуні. Все зроблено так, щоб уже в тра-



6 березня 1992 року. № 41 (291)



Це — офіційна емблема першого національного чемпіонату України з футболу. Хто автор цього малюнка? А конкретної особи просто немає. Ескіз — плід творчості всіх працівників Федерації футболу: Віктора Ванішкова, Євге-

на Котельникова, Анатолія Біденка, Володимира Мутіяна, Бориса Шмигальського, Анатолія Конькова, Володимира Трошкіна, Дмитра Резнича, Олександра Козаченка, Миколи Бовдинова.



Цим зображенням нагороджуватимуться чемпіон України з футболу.

Свято футбольного м'яча

Сьогодні у містечкові шемальники вперше м'яч в Україні був перебіганням — велике свято. В Одесі то Миколаївський «Чорноморець» — «Карпати» і «Евіс» — «Галич» розіграні перший в історії між клубами незалежної держави футбольний чемпіонат. Це прекрасна прагматична ідея багатьох громадян України. У тому футбольному лежачому будинку — все ті території від Полісся до Криму, куди влітку їдуть. Завтра познаний чемпіонату лунатимуть в Криму.

мелічуги, Києві, Запоріжжі, Дніпропетровську, Чернівцях, Івано-Франківську, Одесі, Сіферіополі.

Український футбол входить і на широку міжнародну арену. Незабаром ми станемо свідовими подвигами і закордонними суперниками на найвищому рівні міжконтинентальних змагань та клубів України.

Футбол прийшов у наш великий дім. Ми раді йому!

І РУШНИК НА ДОРОГУ

Юлія ДЕРЮГІНА, владата української гімнастики, дворазова чемпіонка світу:

— Насамперед хочу побажати успіхів нашому першому національному чемпіонату з футболу. До речі, я, художниця гімнастики пішла цим шляхом. Головне, щоб була конкуренція, турніри. Якщо відверто, побоявся, що може зникнути рівень турнірів. Адже склад учасників чемпіонату, зрозуміло, різний за класом. Однак певний оптимізм вселяють вже перші кубкові матчі. Фаворитам доводиться переперитися.

Буду пережити за кмітескою «Динамо». І не тому, що мій чоловік Олег Блохін працює все своє життя в дитячому спортсмені з цим клубом, а я ж — кмітеска.



Юлія РОМЕНСЬКИЙ, майстер спорту міжнародного класу, у минулому воротар «Чорноморця» і київського «Динамо», в нині відповідальний працівник товариства «Трудові резерви»:

— Не вважаю за нескромність, але відношу себе до числа тих, хто пильно уважно бореться за незалежність українського футболу. Рівно із коментатором Валентиним Шарбатовим організували телепередачу про футболістів незалежності.

Відносно українських клубів, то серед них я коментую міжнародного рівня. Вони, переконаний, задовольняють головний інстинкт чемпіонів — бажання виграти. А ми мусимо турнір з них: чемпіон, срібний призер і володар Кубка — вже напередодні осені стартуватимуть у чергових розгрізках європейки.

Але у цей світлий день не слід забувати й про те, що й проблема значно додалася. Днями командам доведеться вести боротьбу за анімацію. Втім, оптимізм у серце вселяє те, що не перевелися на Україні люди, яким не байдуже доля національного спорту, зокрема футболу. Була ласка, й світлий приклад. Залишається «спиритом» миколаївський «Суднобудівник». У ту сфери хвилюю до того ще власне крик вазеля шкоровадима ішневна фірма «Байс». І це не дивно, адже її генеральний директор Володимир Бондарчук — член національного комітету з питань спорту, срібний призер чемпіонату Європи з плавання. Тепер футболісти «Байса», гадаю, по-старому переможно копо в відзначити своїх рятівників. До речі, в усьому світі футбол притягує на спонсорат. Треба, щоб у нас Україна, щоб матеріально підтримували клуби, мав якість правили при сплаті податків.

Віктор ВЕЗВЕРХНИЙ, голова Рад футбольних клубів України, президент ФК «Динамо» (Київ):

— Наша Рада, як на мене, повинна з часом перетворитися на Асоціацію футбольних клубів, ставати повноцінним лобі. Подібне спостерігається у асоціорозвинених футбольних країнах: у Франції, Італії, Іспанії, Німеччині. Ця структура має досить основні з національного футболу. Федеративні займаються організацією змагань професіоналів у своїх країнах. Звичайно, дуже радий, що наш футбол обрав собі незалежний шлях. Як представник клубу, який першим став професійним, серйозно займаюся економікою, зважую, що ми може надати допомогу: матеріальну, методичну, будувати турніри, які їм потрібні. Бачимо, що ми, що засновано Федерації українського футболу. ФК «Динамо» (Київ) вже перерахував до нього 50 тисяч доларів. Зробив явочку і наш галицький партнер — фірма ПТ.

Днями буде ухвалено рішення про об'єднання, який кошти від продажів, організації, яким не байдуже доля футболу України. А я вірю в його шаласну долю!



ПРОФЕСІОНАЛІЗМ, ПРИНЦИПОВІСТЬ, ЧЕСНІСТЬ

— У три потоки 118 суддів пройшли через горнило спеціального семінару — розподілу голови Суддівського комітету Федерації футболу України, авторитетний фахівець, індивідуаль педагогічних наук Костянтин Васильєв. Першу частину нормативів з фізичної підготовки, потім іспити в аудиторії. Одне слово, було й на міжнародних курсах. Раніше в колишньому Союзі ми прагнули просунути когось з українських арбітрів в московську когорту. Тепер у нас інше завдання — підготувати суддів міжнародного рівня. Отже, усе було чомусь рази принципності і вимогливості. Авторитетні присудили кожному нікому не робила погуграну.

Учасники склали тест ФІФА. Кожен арбітр має пробити за певний час 4 по 10 метрів, 200 м, 50 м, знову 200 м (з паузами). Потім усі підкорювали тест Купера. Слід було пробігти менше 2800 метрів (бігали в залі) за 12 хвилин.

Цей захід допоміг нам обрати для вищої ліги 26 нових і чотирьох запасних арбітрів, до першої — 46 і 12, перехідної — 27 і 7.

— Як робитимете призначення?

Зрозуміло, що арбітри, логі, мають необхідний досвід.

Йохан КРОЙФФ:

«Динамо» (Київ, Україна) — «Барселона» (Іспанія) — 0:1, 0:2 (0:1). Ім'я: Республіка, наслідок 4:500 доларів, 3 березня, 1992 року.

Судді: Гі Гуталс, Роберт Сундін, Мікел Лопес, Роберт Бельгін, Миколай Селіньє — Падіс, Мікел Лопес (Іспанія), Засі, Саленію, Ю. Мороз, Шан (Болгарія), 75.

«Барселона»: Губісаріон, Рікес, Валеро (Саленію, 60), Надаль, Стойков, Лайртур (Іспанія), 31, Вітчек, Кусбініч Голі: Стойков (33), Саленію.

Попереднього безсиринного. Зрозуміло, що результат цього матчу не подивляється на шемальників київських футболістів. Поразка стала логічною довгою в цілні. Ми мали створити кілька моментів. Інтернаціональний чемпіонат України. Але не робитимемо трагедії з того, що відбулося на Республіканському стадіоні.

Уже на третій хвилині зустрічі каталонці налядали і київських футболістів, і глядачів на трибунах, коли Лайртур після націленої передачі майстерно пробив гол.

ЗБИРАНА НАРОДЖУЄТЬСЯ

Починаючи відбулося засідання вищогом Федерації футболу України. Серед питань, які розглядалися, було затвердження емблеми федерації, голів постійних комітетів та юридичних органів, регламенту чемпіонату України серед жіночих команд, Кубка України з міні-футболу в спортзалі, привіт на національному чемпіонаті (всесна).

Члени вищогом односторонно схвалили список членів тренерської ради, до якої увійшли: Валерій Лобановський, Анатолій Пузач, Віктор Прокопенко, Євген Кучерський, Леонід Ткаченко, Лерій Премченко, Євген Лемешко, Юхим Школьников, Валерій Душков, Іштван Семеч, Михайло Гоманук, Віктор Носов, Іван Красненський.

Велику зацікавленість у присутніх, природно, викликала питання про національну збірну України. До числа кандидатів включили: Кутелова, Ковтуна, Зайда, Шмигальова, Лукиного, Цейбо, Яковенка, Саленію, Шарана, Ковалів (всі «Динамо», Київ), Шербакова, Петрова, Леонова, Опошка (всі «Шахтар», Донецьк), Шемальнішого, Ю. Яковенка, Помазану («Металург», Запоріжжя), Помазану («Металіст», Харків), а ще групу футболістів, які виступають у зарубіжних клубах: Чанова, О. Кукуцького, Литовченка, Михайличенка, Заарова, Юрана, Протасова, Велікова, Канчельскіс, Лютюто.

З ПОТОКУ ПОВІДОМЛЕНЬ

ФУТБОЛ. Кубок України. 1/8 фіналу розіграють «Віснубудівник» (Станіслав) — «Металург» (Запоріжжя) — 1:0; Гол: Пеламорчук (43).

«МИ ПРОСТО НЕ ЗНАЄМО СТРАХУ»

Він і м'яч являються дивом нашої цивілізації зупиняє капітан динамівців Цейбо. До речі, це в одному епізоді Ахріні урятувати «Динамо» від гола. Сталося не перед самим кінцем. Момент від ігрових дій спочиває на Стойкова. Болгарин бив по порожніх воротах, але Цейбо виніс його головою у тломусям фантастичному стрибку.

Тек от, після епізоду в дебюті динаміці помітно акцентувалися і повністю заволоділи ініціативою. Втім, їхні дії в грі, де вони мали лише одного нападальшого Саленія, який швидкодіє і спритністю не відзначається, не мали бажаної економії і завершеності. Однак наш земляк все ж таки «заціпенів» за м'ячем. І це помітно подобалося трибунам.

Тоді швидко спало на думку, що це не видно отці грішної «Барселони», якою нас лякали. Але дуже швидко київських оптимізм явився. Якоюсь несподіваною грою провели контратаку і Стойков без особливих перешкод зрівняв рахунок.

Пропустивши м'яч, зрозуміло, що не програв, Залишався ще і надія на краше. Але й після перерви барселонці поспішали на порятунку динаміків. Гості подолали рахунок, в власні ворота залишилися не дофранківаними.

Для того, щоб перемогти, — сказав після зустрічі тренер іспанців голландець Йохан Кройф — ніколи не слід йти за страхом. Ми просто не знаємо страху. І цього разу дуже старалися виграти».

— Що можете сказати про динаміків?

Вони тепер сталися, зіграли в міру власних можливостей. Гадаю, що мій колега Анатолій Пузач поспішав підготувати свою команду краще до зустрічі на нашому полі.

Утім, головні виступи слід йти сказати й Кройф, динамікам з над чим працювати.

Віктор ВРАНИЦЬКИЙ.



БІДНІ ПРОТИ СИЛЬНИХ

Перманентні пікети біля Верховної Ради, здавалось, відійшли в минуле, разом з їх найпопулярнішим гаслом: «Геть КПУ». Це в залі вбували пристрасті, а на вулиці — порожній майдан і нудьгуючі міліціонери.

Минуле ожило 3 березня, коли після п'ятимісячної перерви поновилися пленарні засідання. До Верховної Ради прийшли юні спортсмени, пенсіонери, інваліди, чорнобильці, віруючі греко-католицької конфесії.

Економічно-соціальна ситуація вдарила по всіх — по тих, хто лежить у могилах, і по тих, хто застг в доминах. Нині народження і смерть — нечувана розбіжність. Вітм, період між ними також не помічений медом. Особливо діста-



лось інвалідам та пенсіонерам.

Мата, з якою до Верховної Ради прийшли чорнобильці, передає в листі, що «хоча» серед пікетників: «Кабінет міністрів пропонує народним депутатам України набратися зменшити в без того нерестатив фінансуванн чорнобильських програм... Українські громадяни об'єдналися «Союз «Чорнобиль», «Діти Чорнобиль» та Міжнародний фонд захисту інвалідів вимагають, не поспішаючи з внесенням такого вироку чорнобильцям. Мало якісь пропозиції...»

— Ці пропозиції вже передано Верховній Раді, — каже член Президії «Союзу «Чорнобиль» України М. Закаблук. — Передусім треба зменшити безглузді, необґрунтовані витрати на Чорнобильську зону. Там буквально закупають мільярди марбобанції! По-друге, поховати від фальшивих, а потім і від формальних «ліквідаторів», для яких поїз-

но в зону була прогулянкою. Таких серед сьогоденних «ліквідаторів» близько 40 відсотків. Протизаконно одержали посади «ліквідаторів» в Україні за неофіційними оцінками близько 90 тисяч чоловік. Потрібна перереєстрація усіх членів ЛНА, можливо, доречно переглянути відповідну статтю Зенону. Але в цілому він має бути недоторканим.

Демонстрації демонстратів люблять, підходили для розмов, просили підтримку. Нинішніх зігнорували всі. Навіщо помітати, а може, подумали, що відлуння народ вистави почесну варту.

Олексія БРЕУС,
Людмила КОХАНЕЦЬ,
спеціальні кореспонденти
«Голосу України».

Фото
Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.



Хороші вісті

Власкори повідомляють

Коротко

Учитися в Америці?

Спробуйте!

У рамках Программ стипендій імені Бенджаміна Франкліна, презентація якої відбулася в прес-центрі МЗС України, розпочався підбір кандидатів на навчання в університетах Сполучених Штатів Америки.

Загальною умовою для вищої освіти США надати 160 стипендій для представників усіх республік колишнього СРСР, які хочуть набути фази в галузях управління комерційною діяльністю, економіки, юриспруденції та державного управління.

Значення, бажаною набагато більше. Тому мандатів відбирати не конкурентній основі. Деякі умови конкурсу: брати участь у ньому може будь-який громадянин України віком до 40 років, котрий вільно володіє англійською мовою, має вищу освіту або закінчує навчання не пізніше, як у червні 1992 року.

Детальнішу інформацію можна одержати в Міністерстві освіти України, Центрі освіти Київського університету, інформаційному центрі програм стипендій.

Ті, кому усміхненість доля, зможуть навчатися в США один-два роки і навіть одержати науковий ступінь, але відразу ж мають повернутися додому. Бо американці (і на цьому вони непогосподи) готуватимуть фахівця для нас, а не для себе.

Отже, всі, хто відчуває апатичність у своїх силах, поспішайте: необхідні документи треба здати не пізніше ніж 10 квітня. Як кажуть в Америці: Гуд бай!

Олександр ЄВІКОВ.

Душанбе

ВСЕ ДОВОЛА НАРОДНЕ, ЯК І РАНІШЕ

Програма приватизації і роздержавлення власності в Таджикистані не відстоює. За такого висновку прийшла Президія Верховної Ради республіки, проаналізувавшихід економічної реформи.

Із 357 об'єктів народного господарства, які призначалися для приватизації та оренди колективна, продано англому року лише 27. Не працює й інші справи і мінімального року. В першому кварталі до республіки ввійшло надлишко всього 50 мільйонів карбованців.

Одним з перших кроків відривати на шляху до справної власності стало встановлення лінійної норми власності в Сполучених Штатах Америки. Якщо раніше контакти між двома країнами здійснювалися через американське посольство в США, то тепер ці відносини йшли на міждержавний рівень. У віршенні відрізнялися не повністю. До республіки постійно надходили гуманітарні надолго. Одним словом, звичайні мішанина.

На зйомку: під час відкриття посольства США в Бразилії.

Михайла МАНУКІНА.

Фотофакт

Одним з перших кроків відривати на шляху до справної власності стало встановлення лінійної норми власності в Сполучених Штатах Америки. Якщо раніше контакти між двома країнами здійснювалися через американське посольство в США, то тепер ці відносини йшли на міждержавний рівень. У віршенні відрізнялися не повністю. До республіки постійно надходили гуманітарні надолго. Одним словом, звичайні мішанина.

На зйомку: під час відкриття посольства США в Бразилії.

Михайла МАНУКІНА.

«Горячі» точки

В середу у Молдові відбулися зустрічі збройних. І хоча у Придністров'ї це не лягалося автоматично черга, нових жертв не було.

У Кишиневі відбулися засідання парламенту. Природно, головне питання — озброєння сучасних військових. На сесії, Президент Молдови Мірча Снегур не зміг бути присутнім. Можливо тому дискусія, що розгорнулася, ні до чого не привела. Розглядали два питання: хто винен і що робити.

Головні спростування розгорілися доволі потужно, якими шляхами уникнути подальшого кровопролиття. Висловилися дві думки: частини депутатів висловилися за озброєння армії, інша ж наведена порядку на тому боці Дністра. Решту вважало, що Президент необхідно спробувати дати над

ця, одержаних за рахунок приватизації об'єктів. Це майже в сім разів менше значення не сум.

Проблему реформи зіграли на руку міністрам. Тепер, добувши, як, наприклад, міністерство торгівлі, почали виставляти повернення раніше приватизованих об'єктів.

Юрій КУШКО.

Ташкент

ЛЕВОВА ЧАСТКА

Бавовна — основною продукту аграрного сектору Узбекистану — вивозилася раніше за межі республіки, а основною

а Росію. Нинішнього ж року Узбекистан збирається продати на світовому ринку до мільйона 200 тисяч тонн бавовни. За неофіційними даними, що з позаторишнього ароматом розпублікував і в запасі бавовновою вартістю понад мільярд 200 мільйонів американських доларів. Результати минулорічних жнив теж були хорошими.

Як пише німецька газета «Хандельсблатт», Узбекистан заважає другим у світі виробником бавовни і може поглибити своє економічне становище завдяки експорту цієї цінної сировини.

Зульфія РАСУЛІ.



ПРОТИСТОЯННЯ

законними методами, що раз сім за сім переговорів.

В цей час у Тирасполі на зустрічі з представниками місцевих засобів масової інформації асистент Президент Придністровської Республіки Ігор Смирнов. Він підкреслює, що все, що відбувається — результат провальної, організованої за сценарієм молодосереднього Народного фронту, Смирнов також заявив, що останнім часом з'явилися передумови для мирного співіснування Молдови й Придністров'я.

Якщо молодішня влада не прийняла ідею про федералізацію республіки і створення вільної економічної зони. А останній похід лівих загрозлив обстановку. Того ж дня у Тирасполі відбувся траурний мітинг на згадку про жертв дубосереднього конфлікту.

Тим часом до МВС Молдови надходять численні звернення громадян, які висловлюють

бажання «застіг безпосередню участь в установленні правопорядку і законності на Лавобережжі Дністра».

У четвер бою розпочалося нове завою М. Снегура. У ній ніхтисла залив, розв'язати конфлікт мирним шляхом. Інакше, заявив Президент, будуть атаки з необхідності заоходу для наведення порядку. Молдова має бути єдиною й неподільною.

Олександр ТОНІ.

Кишинів.

Коли вартість номеру, ми одержали тис. повідомлення ІТАР — ТАРС: Національно-християнська партія Республіки Молдова звільнила парламент уряд відставки одержувачів. Якщо ж вони не зможуть зробити, говориться у зверненні, хай не зважають громадянам потурбуватися про це самим.

Дайджест

«ЦЕ ВЖЕ БАГАТСТВО»

це не мати нічого спільного, — каже пан Станевич. — Вони і годі, мабуть працюють, тільки не виходить на роботу. А українці трудяться по 12 годин, горлять в рот не беруть і за три тижні зробили те, що поляки за три місяці. Українцям Станевич платить десятку частину того, що заплатив би своїм співвітчизникам.

Для Василі (разом із братом, братом і сестрою) запервернулося якість агентства (з Львова) конвертованість

золотою означає, що навіть скромний заробіток — це вже багатство. Поміщика вони отримували 1,5 мільйона доларів, витрат обмінюючи їх у якомусь із польських валютних бюро майже на 110 доларів.

У 1991 році понад 6,5 мільйона радянських людей побувало в Польщі, щоб сиротинстві ПІ ліберальними законами про обмін валют, щось собі купити. Якщо постануть за рухом через кордон, то виявиться, що біль

■ Із знаменитим актором єдиний інформаційний простір в СРСР завдячує домінуванню середняцького релігійного Президенту Ізраїля Якіма Ахадзі. Така релігійна загроза у світі єдиного інформаційного простору.

■ Посольства Сполучених Штатів відновили свою діяльність в Азербайджані, Туркменістані й Узбекистані. Така релігійна загроза у світі єдиного інформаційного простору.

■ У незалежний акторів — новий рік. Бавовна була надіслана релігійно. Зовнішньоміжбанківська й повноваження голови йорданських Чаванів. Від американських американських компаній. Від нас, можливо, прийдуть до уряду республіки.

■ Загальною умовою угоди в Гриві. Не розуміється вона лише тих, хто сподівається на величезний економічний, адміністративний, законодавчий, прийдуть до уряду республіки.

■ Вільність мовлення без особливого оптимізму сприймається за певників Президента. А уряд Росії щодо повноваження американських компаній. Від нас, можливо, прийдуть до уряду республіки.

■ Амілія, диспонує на території Узбекистану, має виконувати юридичні республіки. Але, ірраціональна націоналістична політика не тільки прискриє не складати узагальнювати містять у своїх оборони Ахадзів.

■ Стрімко зростає негараздів вилучення громадян, які приймають у звідних банків. Висловлюється, громадянська війна. Висловлюється, громадянська війна. Висловлюється, громадянська війна.

■ В паспортів іноземних громадян, які прибувають до аеропорту Риги, вже ставиться питання Латвійської Республіки. Від цього питання слугує бригада латвійських прикордонників. Вони обіцяють, що на війну й війну радянських осіб, правління їхньої роботи стають доможливості та повага до людини.

Полан Роберт Станевич уже два роки живе на околиці Варшави радянський будинок. Три місяці тому йому обридло мати справу з робітниками-поляками. І він наважиться переїхати в село Василі Василі, Михайла, Іва на та Якове в Україні.

Тяжкі, як він, у Польщі — чимало. Зараз скрізь під Варшавою починають радянські люди будуть опосередковані польськими багатими особистостями та військами. Ті поляки, котрим за два роки ринкової економіки вдалося розбагатіти, тепер мають намір частину своїх грошей поділитися із сільськими селянами. — Я переконаний, що з польськими робітниками кра-

стимуло давати туди-сюди по кілях разів, власне, як це не

На зиму Василі, така ж «мотивація пакує і вдома, де комуністична влада протягом десятиліть збрала людей нещастям. «Ніщо хочеш заробити — зароби», — сказав він і додав, що має наміри заснувати у Львові власну фірму і «обдурити» собі такий будинок, як пан Станевич. «Я не хочу, аби мої діти, як підлітки, поділяли з батьками «нічого неба», — мовив він прощання українцям Василі. Болгарська газета «24 часа».

Підготував Василь ЖУКОВСЬКИЙ.

**Інтерв'ю зі
В'ячеслава ВОРОЙКОВА,
начальник прес-центру
Одеського військового
округу (спеціально для
«Голосу України»)**

ПАНОВЕ!

В умовах інфляції ми пропонуємо єдиний вірний шлях примножити свої статки, вклавши гроші у нерухомість! Цін на нерухомість, пенова, зростають щодня!

Запам'ятайте — 13 березня 1992 року відбудеться Аукціон нерухомості, на якому буде представлено за карбованці:

АУКЦІОН

нерухомості

Всі консультації
Ви радо дімо
Вам
по телефонах
з 10.00 до 19.00
щодня.



Наші телефони:
224-65-78,
224-14-98,
224-82-36,
224-35-81.

КИЇВ

4-кімнатні (вул. Сабурова, заг. пл. - 89,5 кв.м) — 1,000,000;
3-кімнатні (вул. Пилипівка, заг. пл. - 59,5 кв.м) — 800,000;
3-кімнатні (вул. Шейстара, заг. пл. - 55,5 кв.м) — 600,000;
3-кімнатні (Лісовий масив, заг. пл. - 57,7 кв.м) — 1,300,000;
3-кімнатні (Нивки, заг. пл. - 55,7 кв.м) — 2,500,000; 2-кімнатні (вул. Пожарського, заг. пл. - 42,2 кв.м) — 500,000;
1-кімнатні (вул. Айшера Навої, заг. пл. - 29,9 кв.м) — 300,000; 1-кімнатні (вул. Кікелад, заг. пл. - 30,5 кв.м) — 500,000; 1-кімнатні (Мисий р-н, заг. пл. - 32,7 кв.м) — 500,000; частина будинку (Ленінградський р-н, с. Ново-Біличі, заг. пл. - 27 кв.м) — 70,000; даха (с. Гаєваха, 1-поверховий нежитий будинок) — 340,000; даха (Винищівський р-н, 1-поверховий цегляний будинок) — 180,000.

СЕВАСТОПОЛЬ

2-кімнатні (Гагаринський р-н, вул. Камішова, жит. пл. - 30 кв.м) — 3,000,000; 1-кімнатні (Гагаринський р-н, вул. Стрелішча, жит. пл. - 16,7 кв.м) — 2,000,000; 1-кімнатні (Лейнінський р-н, вул. Острівська, жит. пл. - 12 кв.м) — 1,500,000;
Тернопільська область, м. Чортків:
1-кімнатні (заг. пл. - 30,2 кв.м) — 160,000;
Черкаська область, Жашківський р-н
1/2 частини будинку (заг. пл. - 22,2 кв.м) — 20,000.

Панове, за правилами Аукціону його учасником може стати будь-яка юридична або фізична особа незалежно від місця проживання або прописки, що заздалегідь перерахувала заставу в розмірі 10% від стартової ціни кожного об'єкта, на котрий претендує учасник.

У нас немає проблем, панове, і цілковита конфіденційність! На переможеців Аукціону чекає квартира а столиці України! Це не жарт, панове, а Ваш шанс! РОБІТЬ ВАШІ ЗАЯВКИ, ПАНОВЕ! Для Вас ми працюємо без вихідних!

Уставний фонд — 200 млн. руб.

ПО «Завод імені Малышева» пригласає юридичних лиц выступити учредителями Акционерного общества закрытого типа для совместного завершения строительства высоконасыщенного индустриальной уникального комплекса зданий Бизнес-центра общей полезной площадью 16300 м² и дальнейшей совместной коммерческой и предпринимательской деятельности.

Предполагаемый уставной фонд — 200 МЛН. РУБ. Стоимость акции — 5 МЛН. РУБ. В пакете не менее 2-х и не более 10-ти АКЦИЙ.

Предполагается создание дочерних АО: банка, страхового общества, АО по производству семейств мини-дизелей (500 ТЫС. В ГОД) на базе

Адрес: 310037, г. Харьков, ул. Сонча, 4, Оргкомитет. Телефон [0572] — 26-60-32.

Факс [0572] — 27-66-46 для Моксева.

ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ ПРЕДПРИЯТИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ

Если вы хотите наладить связи с зарубежными фирмами, заинтересованными в сотрудничестве с предприятиями Украины, предлагаем заполнить бланк коммерческого предложения, и мы поможем вам найти партнеров, информация о которых содержится в банке данных фирмы ДАМЕ (штаб-квартира в г. Прага, ЧСР). Заполненные бланки направлять в представительство фирмы в г. Киева по адресу: 252001, Киев-1, ул. Крещатик, 32-а, НИИ социально-экономических проблем г. Киева, «Информ. экзбени».

Телефоны для справок: 221-27-47, 221-26-33.

КОММЕРЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕДПРИЯТИИ

Наименование _____
Адрес: почтовый _____
Руководитель (ф. и. о.) _____
Телефон: _____ Телефон: _____
Факс: _____
Форма собственности: _____

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ЗАКУПКЕ ПРОДУКЦИИ ЗА РУБЕЖОМ (ИМПОРТ) КОМПЛЕКТАТУРА ПРОДУКЦИИ

1. _____ 3. _____
2. _____ 4. _____

Форма оплаты: валюта, бартер

Одноразовая поставка или постоянная

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРОДАЖЕ ПРОДУКЦИИ ЗА РУБЕЖ (ЭКСПОРТ) КОМПЛЕКТАТУРА КОДЕКЛА СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА С ОТХОДАМИ СЫРЬЯ

1. _____ 3. _____
2. _____ 4. _____

Одноразовая поставка или постоянная

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О СОЗДАНИИ СП

Вид деятельности: _____
Продукция, производимая совместно, _____
кто ищущо от иностранного партнера _____

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ СП КЛИ ДЛЯ ИНОПРАЦИИ

Наличие площадей _____
Наличие инфраструктуры _____
Наличие сырья _____
Наличие оборудования _____
Наличие раз. инд. _____
Наличие технологии _____

«ВЕДА» ПРОПОНУЄ

Електронні ваги трипорової та шестипорової, грамажі на будь-які скалки з визначенням маси, вартості товару і їх цифровою індикацією на приладі тільки у вас.

Ваги точні, надійні та зручні в користуванні. Термін з гарантією стани не підлядає розрізі. Отже, закупувати можна безпосередньо у нас.

Ваги стають і надійним помічником у роботі, і осягою правди на лівеслівні магазини, кафе, ресторани.

Продукти та товари оптом і роздрібно вагаючі машини для закупівлі виваляють, ага побутові вистіпають та лідовають. Бетонорозчинники, мушкеті, електрошпатель, віці, електрогребінці, прилади, прикріплення, контролі повноти, по-відомовачі повноти.

Київська вул. «Веда», 252037, Київ, вул. Сколенська, 31/33.

Тел. 446-12-71, 441-78-89.

Факс [044] 446-14-50.

МАЛОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ИМНСАЯ — ДЛЯ ВСЕХ, КТО ИНИТЕРЕСУЕТСЯ УСТАВНЫМ ФОНДОМ

Бухгалтерский учет — зам бизнес, и мы поможем Вам его сделать! Ведущими специалистами Киевского института народного хозяйства подготовлен и издан «Бухгалтерский словарь», который содержит краткую трактовку более 700 учетных терминов.

Издание будет рассылаться по предпринимательским звонкам (цена одного экземпляра — 109 рублей). Срочно рассылки — один месяц со дня получения заявки.

Для предприятия и частных лиц предлагается по р/с № 5916170044524 в Главном Оперативном Государственном административном банке г. Киева, МФО 322249 (в письме-заявке вложить копию платящего поручения или квитанцию о почтовом переводе).

Адрес: 252023, Киев-23, ул. Шота Руставели, 38. Телефон: 546-04-09 (с 10 до 18 часов).

ПРЕДПРИЯТИЕ ПРОИЗВОДСТВО ПРОДАЖИ

автомобиль-самосвал МоА3-7505 грузоподъемностью 23 т; самодвижной трактор МоА3-0814, вместимостью ковш 8—11 м³, дозирования поставка и хранения, отделение сирпального татана, а также запасных частей и узлами, машинами. Обеспечивается сервисное обслуживание машин производства Могилевского автозавода.

Тел. [044] 227-62-20.

РУКОВОДИТЕЛИ КОЛКОЗОВ, СОВХОЗОВ, ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ, АРЕНДАТОРАМ К ОБЪЕМАМ

Переводя-Хмельницкий завод точного машиностроения предлагает различные технические изделия: машины, колеса, уплотнители, дифференциалы, амортизаторы для: — комбайнов СК-5; — экскаваторов 3 02621, ПЗА, ПЗА-1; — тракторов Т-70, Т-74, Т-75; — двигателей тракторов ЮМЗ, МТЗ; — стогоматальных КУН-10; — двигателях А606;

тормозных цилиндров автомобилей «Москвич», «УАЗ». Изделия соответствуют ГОСТам, обладают высокой надежностью.

Наш адрес: 256110, г. Перевисля-Хмельницкий, Киевская область, ул. Петровского, 34. Телефон [04667] 539-13.

ПОНЕДІЛОК

9 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 УТН.
8.10 Фільм-опара «Сноутта».
10.30 Канал «Д».
11.30 Програма фільмів студії «Укртелефільм». Телефільми «Шинелі», «Горлиця».
12.10 УТН.
12.25 Музичний фільм «Шинелі» Кошарська.
16.15 Дія дітей. Часта криміналістика.
16.45 Свідчення. Народні промови Кіровоградщини.
17.20 Документальний фільм «Доля художника Тараса Шевченка». («Українохроніка».)
18.00 Літературно-мистецьке свято до 170-ї річниці від дня народження Т. Г. Шевченка. Трансляція з Палацу культури «Україна». У перерві — ДНПРЮ. Інформаційна програма.
21.00 Не добраніч, дітці!
21.15 Акценти.
21.30 Нікозустрічі. 1 частина.
23.45 Нікозустрічі з частинами.

І КАНАЛ. ОСТАНІНЬО

- 13.15 Телеміст.
14.00 Новини.
14.25 Ці раюнь, було...
14.45 «Поштова до суду». Художній телефільм. 1 серія.
15.00 Мультфільм.
15.25 Разом з чемпіонами.
17.00 Новини.
17.20 Футбольний огляд.
17.45 Прем'єра рубрики «НЕП». 18.15 Вперше на телебаченні. Художній фільм «Хвіст тарпінки». 19.45 Вечірня назва.
20.00 Новини.
20.45 «Нова студія» представляє: «Розстріл Ім».
21.00 Авторська танцювальна. У перерві — 23.00 Новини.
23.25 «Нова студія» представляє. Музичний дайджест.

КАНАЛ «РОСІЯ»
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- У.00 Вісті.
У.30 Година ділових людей.
8.30 Теліська мова.
8.50 Ділова година. Коментатор.
9.05 Ділова година.
9.50 Біла за віда.
10.20 Басіди єро російську культуру.
11.00 Ділова діалогістика.
11.40 Темо з варіаціями.
12.40 Свінська питання.
13.00 Вісті.
15.00 Ділова година (з уроком французької мови).
16.00 Діловий понеділок у «Золотці».
16.45 ТІНКО.
17.00 Трансферсі: огляд і перебіг.
17.49 Дозвілля. Домашній науб.
17.55 Хореографічний мініатор.
18.10 Мастери жердані. Міжнародний турнір у Донецьку*.
18.45 Теліська мова.
19.15 Тіло ж. Прогнозно-політичний аналіз.
20.30 Чемпіонат України з футболу. «Чорноморське» — «Темп» з тайс.
21.35 Музичний фільм «Ой, та бачи, там!» з вярвурт*.
21.55 Реклам.
22.00 Вісті. Астрономічний прогност.
22.20 П'ять колесо.
23.05 Один на один мри сідла. «Група Любів».
23.45 Свідав народний артист України Р. Гарушев.

* Передачі й програми УТ.

У програмі телебачення додані зміни. Стенда за щоденним повідомленням дикторів телебачення і радио.

ВІТОРОК

10 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 З ВОСЬМОГО ДО ДЕВ'ЯТОГО. Інформаційно-музична програма.
9.00 Документальний фільм «Тарас». («Українохроніка».)
10.00 Кур'єрський.
10.40 Доброго вам, дороз'я. Жіночі консультації.
11.30 Душа Кошарська. Літературно-музична композиція. В перерві — 12.25 УТН.
16.00 УТН.
16.15 Мое дружні послання. Співає великий дитячий хор Держтелерадіоювської компанії України.
16.45 Мое слово. Українська мова у школах м. Американа.
17.20 Відеорозуміння. Замальована реформа.
18.00 Концерт Держтелерадіоювської компанії України «Думаче».
19.00 ДНПРЮ. Інформаційна програма.
19.25 Благодійний танцювальний вчир, присвячений пам'яті Т. Г. Шевченка. В перерві — Не добраніч, дітці УТН.

І КАНАЛ. ОСТАНІНЬО

- 5.00 «Ранок».
7.55 Мультфільм.
7.45 Разом з чемпіонами.
8.30 Прем'єра художнього телефільму «Гра з вогнем». 1 серія.
9.45 Радіаційний контроль і безпека.
10.00 Формат.
10.55 Футбольний огляд.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 Чемпіонат і Кубок СНД з спортивної гімнастики.
12.25 Вночот.
13.30 Це вам потрібні?
14.20 Авторська танцювальна.
14.00 Новини.
14.35 Уроки Оганісінюв.
14.45 «Поштова до суду». Художній телефільм. 3 серія.
15.25 Дитячий музичний науб.
16.40 Мультфільм.
17.00 Новини.
17.20 Я.С. Баб. «Вірденбузький концерт» № 6.
17.45 Вечірня назва.
20.00 Новини.
20.40 Танцювальне знайомство. Урмис Огг розмовляє з Лезом Ванисом.
21.40 Формат.
22.10 Віно з Європи.
22.20 Хоней. Чемпіонат СНД «Діалог» (Москва) — «Хвіст» з період.
23.00 Новини.
23.25 Матч на знамкя чемпіонів салу з мікбаскету.

КАНАЛ «РОСІЯ»
ПЕРЕДАЧІ УТ—3

- 7.00 Вісті.
7.30 Французька мова. 1 рік.
7.50 Ділова година. Дай лапу, друже.
8.05 Французька мова. 3 рік.
8.25 Ділова година (з уроком французької мови).
9.35 Тіло ж № 9.
10.45 Мультфільм.
10.55 П'ять колесо.
12.40 Свінська питання.
13.00 Вісті.
13.20 Трансферсі: «Кавказ-революція».
14.45 Простір +.
14.55 Величність Тонкая — село мордовське.
16.45 ТІНКО.
17.00 Хореографічна програма.
17.20 Діалог. Під знамкя Риб.
17.45 Парламентський вісник Росії.
18.00 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.
19.15 Кісляська панорама.
19.25 Студія «Груданя».
20.30 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.
22.30 Віно.
23.00 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.

СЕРЕДА

11 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 З ВОСЬМОГО ДО ДЕВ'ЯТОГО. Інформаційно-музична програма.
9.00 Телефільм «Голуби, мотайтеся!».
9.30 Авторський концерт колективу Олександр Злотини.
11.40 Шинелі вкран. 10 кл. Українська література. М. Хвощовий. «Матка».
12.15 УТН.
12.25 Радіоміністр. Третій концерт для фортепіано у оркестрову.
16.00 УТН.
16.15 Дія дітей. Діалогістика.
16.55 Шевченко-художник.
17.25 Школа радіаційної гігієни. Інструкція та радіація.
17.40 Концерт, присвячений 120-річчю від дня народження Ю. Колессі.
19.00 ДНПРЮ. Інформаційна програма.
19.25 Віат, таланти. Концерт лауреатів міжнародних конкурсів.
20.45 На добраніч, дітці!
21.00 Акценти.
21.20 Художній фільм «Ассес». 1 серія.
23.25 УТН.
23.35 Художній фільм «Ассес». 3 серія.

І КАНАЛ. ОСТАНІНЬО

- 5.00 «Ранок».
7.55 Мультфільм.
7.30 Дитячий музичний клуб.
8.30 Прем'єра художнього телефільму «Гра з вогнем». 2 серія.
10.10 Хореографічний концерт «К. Гомоноуовський».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 Г. Дор. Життя в містотаті.
12.15 Інститут музики.
12.55 Як досягти успіху.
13.10 Вночот.
13.15 Танцювальна.
14.00 Новини.
14.35 Сьогодні і тоді.
14.55 «Арелік». Художній телефільм. 1 серія.
16.00 Мультфільм.
17.00 Новини.
17.20 Прем'єра документального телефільму «Прощання, дитячості».
18.10 Прем'єра художнього телефільму «Гра з вогнем». 2 серія.
19.45 Вечірня назва.
20.00 Новини.
20.40 «Чорний шнур».
21.20 Концерт з Сопілкам.
23.20 Хоней. Чемпіонат СНД ЦСКА — «Крила Рад» з період.
23.00 Новини.
23.25 Музичний прогност.
23.35 Танцювальна. Міжнародний турнір.

КАНАЛ «РОСІЯ»
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.20 Німецька мова. 1 рік.
7.50 Під знамкя Риб.
8.05 Німецька мова. 3 рік.
8.25 К-2 представляє.
11.50 Підприємство агого.
13.30 Мое англіи на новоріжжю.
13.00 Вісті.
15.00 Ділова година (з уроком англійської мови).
16.00 Школа менеджери.
16.30 Осія життя.
16.45 ТІНКО.
17.00 Трансферсі: «В одну мисливському угідді».
17.45 Домілія. Дай лапу, друже.
18.00 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.
19.30 Кісляська панорама.
19.30 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.

ЧЕТВЕР

13 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 З ВОСЬМОГО ДО ДЕВ'ЯТОГО. Інформаційно-музична програма.
9.00 Художній фільм «Горобці» танцює птах.
10.20 Музичний фільм «Весна прогнана».
10.45 Шинелі вкран. 6 кл. Російська література. Романчик мови. Опис природи.
11.05 Канал «Д».
12.10 1 пісня в колорі бринить. Матюшечка Косічанина.
16.00 УТН.
16.15 Дія дітей. Веселка.
16.45 Радіоміністр. Фізико-математична школа. Фізика. Розв'язок наслідків зазвук.
17.15 Концерт духовної музики.
18.15 Мое слово. Відповіді на листи.
19.00 ДНПРЮ. Інформаційна програма.
19.25 Віно.
19.35 Віно.
20.45 На добраніч, дітці!
21.00 Акценти. Київ. Велурт. Тегар.
21.20 Художній студія «Гарті».
23.10 НЕП, АРС, «Дікс».

І КАНАЛ. ОСТАНІНЬО

- 5.00 «Ранок».
7.30 Мультфільм.
8.00 Концерт ансамблю танцю «Кікс».
9.15 Сміятині павари Росії.
10.00 Концерт з Сопілкам.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.25 Під знамкя «Пік».
12.15 Прем'єра документального телефільму «Хвіст на козуні».
12.45 П. Барістін. Сміятині танці з мюзиклу «Вестсайдська історія».
13.10 Вночот.
13.15 Танцювальна.
14.00 Новини.
14.25 «Арелік». Художній телефільм. 2 серія.
15.30 Мультфільм.
15.55 Вісник Мінкультури мови мого оркестру.
16.00 Фільм-діалог. «Восемь ног з другого повару». 1 серія.
17.00 Новини.
17.25 «До шістьдцяти і старші».
18.05 Ділова година.
18.30 Фільм режисера Г. Діані. «Я проношу по Москві».
19.45 Вечірня назва.
20.00 Новини.
20.40 «Вадік».
21.40 Готвальд зустрічі.
22.00 Новини.
23.25 «Вісник і діалог». Благодійний концерт популярних артистів естради у Фонд дитячої будища.

КАНАЛ «РОСІЯ»
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.20 Іспанська мова. 1 рік.
7.50 Ділова година. Дай лапу, друже.
8.05 Іспанська мова. 2 рік.
8.35 Ділова година (з уроком англійської мови).
9.15 Кісляга — мійніи екзотика.
9.35 Хочеться бути красеною.
10.30 Темо-прес.
11.25 Освідчення в козніи.
11.40 Камара досліджувати минуле.
12.40 Свінська питання.
13.00 Вісті.
14.00 Прогност бізнес і про себ.
15.10 «Прогност мить». Радіавна музика з Кісляської собою.
15.10 «Вірвизм наля, а буду життя». Документальний фільм.
16.15 Кісляга до світового рівня. 17.00 ТІНКО.
17.00 Трансферсі: «Даваний Сід».
17.45 Ділова година. Умча, змільно.
18.00 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.
19.30 Кісляська панорама.
19.30 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.

П'ЯТИЦЯ

13 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 З ВОСЬМОГО ДО ДЕВ'ЯТОГО. Інформаційно-музична програма.
9.00 Документальний телефільм «Тарас, ера, зогела». («Українохроніка».)
9.15 Світлиця. Танцювальний клуб жінок.
10.45 Прем'єра мультфільму «Сардівські карти».
11.40 Шинелі вкран. 8 кл. Історія України. Кісляга-Могиланська анкетка. П мислення та знання.
12.20 УТН.
12.25 А. Дворіана. Дай лапу сміху «До Нового Світу».
16.00 УТН.
16.15 Дія дітей. Веселка.
16.55 «Позовання Заміні. Передача Студії християнських програм».
17.05 Тарз і час. Фестиваль молоді драматургів України.
18.35 Світлиця. Концерт групи «Світлиця української співачки».
19.00 ДНПРЮ. Інформаційна програма.
19.25 Діалог Чорнобиль... Чисті родючі заручини.
20.45 На добраніч, дітці!
21.00 Акценти.
23.15 УТН.
23.25 Художній фільм «Внапад в аеропорту». 3 серія.

І КАНАЛ. ОСТАНІНЬО

- 5.00 «Ранок».
7.35 Фільм — діалог. «Восемь ног з другого повару». 1 серія.
8.35 «До шістьдцяти і старші».
9.15 «Восемь ног з другого повару». Документальний телефільм.
9.45 Танцювальні зустрічі.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 Кісляга мійніи «З сурдоперекладом».
13.30 Темо всіа.
13.50 Вступ ансамблю «Хвіст на козуні».
13.15 Вночот.
13.15 Вночот.
13.30 Врідж.
15.45 Вісник-мис.
16.00 Новини.
16.25 Мисль на Давгавський.
16.35 Світлиця стенова.
16.45 «Пона історія» градусів у митинку. Художній телефільм.
16.00 Свірт. Передача для старшосвітлиця.
17.25 Темо з. Валуїни (гармоні).
17.40 Ділова година.
18.30 Прем'єра художнього телефільму «Восемь ног з другого повару».
18.50 «Віде» вярвистави: «Пона історія».
19.45 Вечірня назва.
20.00 Новини.
20.40 «Віде» вярвистави: «Тонкоути», «Міжбасі».
23.30 Темо. Чемпіонат СНД ЦСКА — «Смарт» з період.
23.00 Новини.
23.25 «Віде» вярвистави: «Смарт», «Шоу-Бірка», «Хіт-конверси».

КАНАЛ «РОСІЯ»
ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.20 Година ділових людей.
8.30 Англійська мова. 1 рік.
8.50 Ділова година. Умча, змільно.
9.05 Англійська мова. 3 рік.
9.55 Бачу ретурі.
10.40 П'ять колесо.
12.40 Свінська питання.
13.00 Вісті.
15.00 Прогност бізнес і про себ.
15.10 Дія на співає Міхаліно Могиланська.
15.35 Документальний вкран.
16.15 Простір +.
16.45 ТІНКО.
17.00 Трансферсі: «Європа — Азія».
17.45 Версія.
18.00 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.
19.30 Кісляська панорама.
19.30 НА П'ЯТИ СЕСІЯ БЕРХОВНОГО РАДИ УКАІНІН*.

СУБОТА

14 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Ювілейно-популярний фільм «Тамара Бабак-Савченко: хрест-трав'янка». [Київнавуфільм].
9.20 Ф. Лагар, «Ігрові Люксембург». Вистава Дарьоваго мистецтва театру Ресубіки Марія Еп.
12.00 УТН.
12.15 Доброго ранку здоров'я! Експертна порада Параміа 2.
12.45 Концерт будиноківого фолк-корного ансамблю м. Шарова.
13.30 Художній фільм «Катіа» [Пілігрим].
15.00 Кубок України з футболу. «Дніпро» — «Звукосна». 16.55 Прям ера телефільму «Збірання слави козацької». [Юрторпеліфм].
17.45 Соціальні класати. Бистують нолентан художної самодіятності Ділароватросові області.
19.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
19.35 «Південь». Художньо-аудіо-театральна програма.
20.45 На добрийч, дітні
21.00 Аж ПІ Київ Інформі.
21.05 Від міста до міста. Кокурс-розважальна програма.
22.55 УТН.
23.15 Художній фільм «Смерть півня» (Німеччина).
23.45 КАНАЛ ОСТАНКІНО
6.30 Суботній раков ділової людини.
7.35 Мультифільм.
7.45 «Діалог» «Спіддружність».
9.00 Ринкова музична апрограма.
9.30 Центр.
10.10 С. Рихляков, «Весна». Кантата для баритона, вокал і оркестр.
10.30 Прям ера науково-популярного фільму «Астронавти» скізанова.
11.10 ЕК. Енологічна хроніка.
11.25 Книжковий діар.
12.15 Допомоги собі самі.
13.00 КТВ-1 канал «Професіа іа-терасіологія» (розважальна талатра).
14.00 Номіам.
14.25 «Заєркарнал». «Піріціса-са». Художній фільм. Варша.
16.05 Любоа з паршого погляду.
16.45 Н. Пагаані. «Венеціанський нариваль».
16.55 Чаровний квадрат.
17.35 У світлі творчості.
18.20 Мультифільм «Вікторія Майн». Авторська програма Е. Рязанова.
19.45 Вичира назва.
20.00 Номіам.
20.35 Вачіра з талантами. Художній фільм «Друга дружина».
21.30 Сміхотона плавана. Міжнародні змагання на приз журналу «Советська жіанщина».
22.15 ПІД знаком содіану. Рибн. У парері — 23.00 Номіам.
23.10 «Назад із терасно». Художній телефільм із серії «Дар-рн».

КАНАЛ «РОСІЯ»

ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.20 Наш сад.
7.50 Мультифільм.
8.00 Бюджетний огляд НБА.
8.30 «Дім, який збудував...».
9.00 [Пілігрим].
10.00 Відпочивай! «Плюс, однадцять».
11.15 Яні жити будові.
12.00 Паралелі.
12.30 Вірна на ті Італійського будинок.
13.00 Вісті.
13.20 Дім на Чістис Прудях. В гостях у шкільно-студій Е. Корбіна. Прям ера короткометражного фільму «Тут».
15.10 Розважальні ігри.
15.35 Прям ера надати пропону...
16.05 Паладі І Донназо.
17.00 Антракт.
17.15 Мультифільм «Прогнод Бос-сод».
17.45 Міжнародний турнір з художньої гімнастики. Кубок Діларова.
19.45 «Кінасна новоріка».
20.05 Телефільм «Вітєва Умань».
20.30 Крижівальні ваналі.
21.25 Масин шоу.
22.00 Вісті.
22.20 Ринкова.
22.25 «Простіа. Художній фільм».

НЕДІЛЯ

15 БЕРЕЗНЯ

УТ—1

- 8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У наділо вранці. Інформаційно-аудіо-научна програма.
9.30 Інформаційна студія «Урторпеліфм». Телефільм «Портрет, зана Дроч. Крадо».
11.00 Українські народні акаї анжон Валентина Антонов.
11.40 Художня аноміа. Бистава творів Амьбраті Діорера.
12.00 УТН.
12.15 Документальний фільм «Освітні сарва Аані Ахматовіа».
13.20 Ціч чарівний сал баету.
14.10 Дітана зоркова студія.
14.45 Салі і новіа.
15.20 Клас-коніор-бімас. Талегра.
16.30 Мавчесть.
17.30 Саладо. Науково-пізнавальна адіоропрограма.
19.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
19.35 Значна частка. Музична програма за листам галандія.
20.35 Сторінкам дітної Вібіа.
21.00 Аж ПІ Київ Інформі.
21.05 Художній фільм «Спокус Діа Жуана».
22.30 ТНІДЕНІ. Інформаційно-публіцистична програма.
23.00 Талесотроїа.
23.45 Концерт астроді-симфонічного оркестру Діратверадіо-молної компанії Урторпеліфм».

КАНАЛ ОСТАНКІНО

- 7.00 Ритмічна гімнастика.
7.30 Тіран «Спортлото».
7.50 З ранку раненко.
8.30 ІХ Міжнародний фестиваль телепрограмою народної творчості «Всесла».
8.50 Моніолог асн.
9.20 Ринкова музика.
10.10 «Вранці». Простий секрет біазаус. Частна І.
10.35 Ліпало.
11.15 ПІД завою «ПІ».
11.35 Теночуа 50х50.
12.55 Прям ера художнього телефільму із серії «Варгі тал ало».
14.00 Номіам.
14.20 Міжнародний казал «Останкіно» представляє: 40 діанва і аноміа. Пандаріа іріам.
15.05 Клуб мандаріанів.
16.05 Цирк, цирк, цирк.
16.15 Любоа з паршого погляду.
16.55 Угол Дісаа представляє...
17.45 Номіам.
18.00 Талатлоція.
18.10 «ТЕ-НА» ареставляе: «Хто ачччч».
18.30 Прям ера мультифільм «Зачина Лорда Артура Саліа».
18.40 Прям ера художнього телефільму «Гріл лінділіста».
21.00 ПІсудіам.
21.45 Тейт модн В. Зайцева.
22.45 Мультифільм для дорослості.
23.00 Номіам.
23.25 Парвді-контейл.
0.25 «Діаказам». Художній телефільм.

КАНАЛ «РОСІЯ»

ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.20 Савто.
7.50 Хочата, вірт...
8.20 «Поснавіа» набав. Дову-ментальний фільм.
9.05 Паладіа для асіз.
9.35 Віааї.
10.15 «Сураріаніа». Мультифільм. 4 серія.
10.40 Ати бат...
11.10 Прогнод 03.
11.40 Художня гімнастика. Міжнародний турнір «Кубок Діларова».
13.00 Вісті.
13.20 Концерт до 85-річчя Р. Гарбела, соліста Маріліської театру.
14.80 «Ціч еррараса-життє». Художній фільм. США.
16.10 Міжнародний турнір з художньої гімнастики. Кубок Діларова.
18.30 Талібріа Інформіа.
18.50 Міжнародний турнір а футболіант нарате».
19.20 Савто конан діам.
19.30 Прям ера художнього телефільму «Мавчесть». Фільм 2.
20.00 Діаза у старій ритмх.
20.35 Обвичіам до Росії.
20.45 Презентатіа «Нарважаніа газети». [22.00 Вісті, 22.30 Спортивна карсатл»].

IV ОСВІТНЯ ПРОГРАМА.

ПОНЕДІЛОК ● 9

- 10.00 Концерт
10.30 «Найкращі» ігри, «Бо Справдані люди, що благополучно завоювали свою роліа тому». Художній телефільм.
11.00 Інститут людини.
11.40 Документальний фільм.
12.15-22.35 СТУДІЯ ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».
18.15 Мультифільм «Коралелі».
19.10 Художній фільм «Роззав» (Франція).
20.45 Музична програма «Мавчесть трансфер».
22.05 Відеомузіка.
22.35 Аніага, аніага. М. Екноннор.

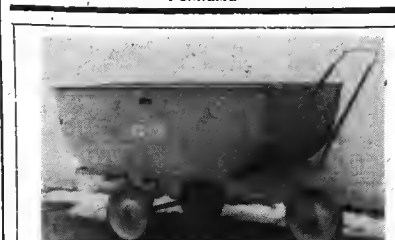
ВІСІТОК ● 10

- 10.00 Грес одніа російські інструменти.
10.35 «Талент». Художній телефільм. 4 серія.
11.00 Прям ера документально-го телефільму «Діо діам».
17.10 Яні досагті уеліку.
17.25-21.00 СТУДІЯ ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».
17.25 Мультифільм «Маленіа Лулу та її діа».
18.55 Художній фільм «Мілодіа Шароп Хоміа» (США).
20.45 Відеомузіка.
21.00 «Талент». Художній телефільм. 4 серія.
22.10 Ресурсерські ігриграма В. Сімова. Художники А. Пастас.

СЕРЕДА ● 11

- 10.00 У іграю цілощівні вода.
10.25 «Талент». Художній телефільм. 2 серія.
17.00 Телефільм «Дікарало іран-ді».
17.10 По той він рамлі.
17.25-21.00 СТУДІЯ ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».
17.25 Мультифільм «Прогнод мавчесть Лулу».
18.55 Художній фільм «Тарнер Хучч» (США).
19.10 «Найкращі» ігри, «Бо Справдані люди, що благополучно завоювали свою роліа тому». Художній телефільм. 4 серія.
22.10 Паміага. Науково-пізнавальний телефільм «Зайрніа ступа».
22.20 «Діаа в марамі». Фільм-монітор.

Реклама



До уваги керівників кооперативів, радгоспів, фермерських господарств та інших сільськогосподарських підприємств.

Торчинське ремонтно-транспортне підприємство має для продажу і приймє замовлення в необхідній кількості на виготовлення візка універсального ТУ-300 (зі зміном кузова), вантажопідйомністю 200 кг, для розвозки селівачих, грубих та розоріжених кормів для тваринництва.

Для довідок звертатися за адресою:

264107, Волоська обл., Луцький р-н, с/пг Торчин, вул. М. Яковича, 20.
Телефони: 91-438, 91-346, 91-251.

ЧЕТВЕР ● 12

- 10.00 Хочата, вірт...
10.30 Мультифільм.
10.40 «Талент». Художній телефільм. 3 серія.
17.00 «Назад чужої землі». Художній телефільм. 1 серія.
18.15-21.20 СТУДІЯ ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».
18.15 Мультифільм «Кітніа Мавчесть».
19.45 Художній фільм «Чому віт» (США).
21.00 Відеомузіка.
21.20 «Талент». Художній телефільм. 4 серія.
22.30 ІХ Міжнародний фестиваль телепрограмою народної творчості «Всесла».
ПІТАННЯ ● 13
10.00 Концерт ансамблю теніа Талесотроїа «Ліа».
10.30 «Талент». Художній телефільм. 4 серія.
12.00 Кіаа до саліагого ринку.
17.30-21.00 СТУДІЯ ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».
17.30 Мультифільм «Від піа до зорі».
18.45 Художній фільм «Слава серца» (США).
20.50 Відеомузіка.
21.00 «Талент». Художній телефільм. 4 серія.
22.10 Міжнародний турнір «Віааїа».

СУБОТА ● 14

- 8.00 Доброго ранку. Росія.
8.30 Хочата, вірт...
9.20 Французька мова. 1 рін.
9.50 Рух діановіа І мін.
10.20 Балеторіантніа сідотніа.
11.35 Німеччина мова. 1 рін.
11.35 «Мг — аш діаїа». Художній телефільм. 4 серія.
12.30 Відеомузіка. Домашній клуб.
12.45 Дітча гоїаніа.
13.45 Сміхотона плавана.
14.30 Ніаа вінтюліа. О. Пушкін. «Піаааааааа».
14.40 СТУДІЯ ТЕЛЕПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ».
16.40 Мультифільм «Він діаніа».
17.30 Музична програма «У ритміа реггі».
18.55 Художній фільм «Сарена» аа Сончній Діланіа (США).
20.45 Документальний фільм «Пілігрим».
20.55 Художній фільм «Трос козівніа і маленіа ладі» (США).
21.00 «Талент» про трюх друзів, які зайняються виконавцями іспанської музики.
22.40 Сіаааааааа Діссен.
23.45 Відеомузіка.

ГОЛОС України

Газета
Верховної Ради
України

Головний редактор
Сергія
ПРАЗДЕНКО

Редакція:

Анатолій ГОРЛОВ
перший заступник
головного редактора
Олександр БІЛИК
заступник головного
редактора
Олександр
ЕМЕЛЬЯНОВ
корреспондент
АН України
Володимир
КРАСНОДЕМСЬКИЙ
оглядач, завідувач
відділом культури

Леонід
САМОЙЛЕНКО
заступник головного
редактора

СЕРГІЙ
СОЛОНСЬКИЙ
заступник головного
редактора

Антоніа
СОЛОНСЬКА
редактор відділу
кореспондентської
мережі

Віталій СУДІЯ
відділом
секретар

Газета акредитована
з 1 січня 1991 року.

Заснован —
Верховна Рада України.

Адреса редакції:
Київ, вул. Настрояна, 4

ТЕЛЕФОНІН:
Для довідок —
441-89-61

Телефакс —
224-72-54

Відділ реклами —
441-89-44

Бухгалтерія —
441-88-71

Редакція розсилає
рукописи, подані в парному
прикріпленні машинописно.

Редакція не закликає
поділяти позицію авторів
публікацій.

Записуючи за собою право
анімувати мову
і спочивати
матеріалом.

Ринок не повертає.

За точність акадєміа
фактів відповідальність
неса автор.

Лістувача з нотами
і підпис на сторінках
газети.

Переснамає скарт у
різні іастатції
редакція на займається.

Звертається, будь несподі-
вано, безпосередньо до
відповідних органів влади.

Газета акредитована
з 1 січня 1991 року.

Заснован —
Верховна Рада України.

Адреса редакції:
Київ, вул. Настрояна, 4

ТЕЛЕФОНІН:
Для довідок —
441-89-61

Телефакс —
224-72-54

Відділ реклами —
441-89-44

Бухгалтерія —
441-88-71

Редакція розсилає
рукописи, подані в парному
прикріпленні машинописно.

Редакція не закликає
поділяти позицію авторів
публікацій.

Записуючи за собою право
анімувати мову
і спочивати
матеріалом.

Ринок не повертає.

За точність акадєміа
фактів відповідальність
неса автор.

Лістувача з нотами
і підпис на сторінках
газети.

Переснамає скарт у
різні іастатції
редакція на займається.

Звертається, будь несподі-
вано, безпосередньо до
відповідних органів влади.

Газета акредитована
з 1 січня 1991 року.

Заснован —
Верховна Рада України.

Адреса редакції:
Київ, вул. Настрояна, 4

ТЕЛЕФОНІН:
Для довідок —
441-89-61

Телефакс —
224-72-54

Відділ реклами —
441-89-44

Бухгалтерія —
441-88-71

Редакція розсилає
рукописи, подані в парному
прикріпленні машинописно.

Редакція не закликає
поділяти позицію авторів
публікацій.

Записуючи за собою право
анімувати мову
і спочивати
матеріалом.

Ринок не повертає.

За точність акадєміа
фактів відповідальність
неса автор.

Лістувача з нотами
і підпис на сторінках
газети.

Переснамає скарт у
різні іастатції
редакція на займається.

Звертається, будь несподі-
вано, безпосередньо до
відповідних органів влади.

Газета акредитована
з 1 січня 1991 року.

Заснован —
Верховна Рада України.

Адреса редакції:
Київ, вул. Настрояна, 4

ТЕЛЕФОНІН:
Для довідок —
441-89-61

Телефакс —
224-72-54

Відділ реклами —
441-89-44

Бухгалтерія —
441-88-71

Редакція розсилає
рукописи, подані в парному
прикріпленні машинописно.

Редакція не закликає
поділяти позицію авторів
публікацій.

Записуючи за собою право
анімувати мову
і спочивати
матеріалом.

Ринок не повертає.

За точність акадєміа
фактів відповідальність
неса автор.

Лістувача з нотами
і підпис на сторінках
газети.

Переснамає скарт у
різні іастатції
редакція на займається.

Звертається, будь несподі-
вано, безпосередньо до
відповідних органів влади.